## swissherdbookbulletin



### Génétique Select Star 🕎



## de pointe pour tous buts d'élévage





#### R DG Entitle ALADDIN ET RED

Sympatico-ENTITLE x Olympian-AVIRA VG85 x Detox-AVEA VG87 x Baxter-AIKA VG89

Le nº 1 des taureaux Red Holstein testés sur descendance de l'offre IA CHE. Entière satisfaction des clients car ALADDIN réunit production (132 IPL), fitness (121 IFF) et morphologie (123 Pis) à un très haut niveau.

GA 04.21	KC: BB	BCN: A1/	A2 100		115	130
IPL		132				$\rightarrow$
IFF		121				
Durée d'ι	utilisation	126				
925%	L: +1'1	74 kg	MG: +6	54 kg / +0.19%	P: +501	kg / +0.13%





#### Browndale Mirand-PP MANEUVER-PP ET RDC POS

Zipit-MIRAND-PP x Science-MALAKI P EX91 x Windbrook-MAHALO EX91 2E x Denzel-MAUI VG87

Taureau RDC homozygote sans cornes issu de la même vache que MACNUT-PP: MALAKI-P EX91, Ø 3 lact. 11'931kg. Un des plus haut taureau PP en type mondialement. CAN: +14 Conf & +11 Pis, USA: +2.17 Type & +2.05 Pis, CHE: 138 ITP & 136 Pis. En plus +1'751kg de lait, 116 fécondité et A2/A2.

GA 04.21	KC: AA	BCN: A2/A2	100	115	130
ITP		138			$\rightarrow$
Mamelle		136			$\rightarrow$
Attache a	rr. haute	ur 130			

695% L: +1'751 kg MG: +46 kg / -0.27%P: +42 kg / -0.17%





#### Koepon Oh Rubels ROBIN ET RED

Argo-RUBELS x Salvatore-RED RANGE VG85 x Rubicon- ROSE D VG87 x Aikman-DOREEN G+83

Un des premier fils de Rubels avec énormément de lait (+2'067kg) et des teneurs élevées (+0.15% MG & +0.09% prot.) en plus kappa caséine BB. IFF 123, plus de largeur de poitrine (116) et bassin (120) que de taille (113).

GA 04.21	KC: BB	BCN: A1/A	A2 100	115	130
IPL		148			$\rightarrow$
ITP		127			
Durée d'	utilisation	139			$\rightarrow$
685%	L: +2'0	67 kg	MG: +98kg / -	+0.15% P: +	77 kg / +0.09%

La bonne génétique

ne coûte pas

forcément cher...







#### **Editorial**



swissherdbook n'est pas seulement la plus grande, mais surtout la fédération d'élevage avec le plus de races en Suisse. Nous faisons chaque jour l'expérience des bienfaits de la diversité.

Le 13 juin, le peuple suisse se prononcera sur deux initiatives agricoles. Ces initiatives exigent, entre autres, que les exploitations laitières changent radicalement d'orientation pour utiliser pour leurs animaux uniquement du fourrage produit sur leur propre domaine. On demande donc à l'agriculture de faire quelque chose que la société n'est en aucun cas en mesure de réaliser. Les conséquences sont une perte grave de notre agriculture diversifiée et une réduction massive du degré d'autosuffisance de la Suisse.

En tant qu'agriculteurs suisses, défendons-nous contre les accusations unilatérales qui ne tiennent pas compte des substances nocives contenues dans les peintures, les matériaux de construction, les cosmétiques et les médicaments qui se retrouvent dans le cycle naturel via la pluie et les eaux usées. Ayons confiance en nous et votons 2 x non aux initiatives phytos extrêmes. Chaque vote compte!



Markus Gerber, président swissherdbook

Bronchopneumonie: la prévention avant tout Pages: 22 ss



Famille de vaches : Kelly et sa famille rouge

Pages: 6 ss



Du succès avec la Swiss Fleckvieh Pages : 34 ss

#### Contenu

#### Actualités

5 Brèves informations

#### Elevage

- 6 Famille de vaches extraordinaire
- 12 Description linéaire et classification
- 14 Estimation des valeurs d'élevage
- 18 Suisselab SA nouvelle prestation de service

#### Regard dans l'étable

- 22 Santé animale
- 28 Profil d'exploitation
- 32 Impressions familles d'élevage 2021
- 34 Philosophie d'élevage
- 38 Galerie d'animaux
- 40 Portrait producteur de films



#### swissherdbook

- 44 Invitation à la 131° assemblée des délégués ordinaire
- 45 Mise en œuvre de l'assemblée des délégués
- 46 Administration
- 47 Gestion centralisée des données
- 49 Brèves informations
- 50 Contrôleurs laitiers de longue date

#### Rendez-vous

- 55 Brève information / Tournées DLC
- 56 Caméra de l'éleveur
- 59 Concours photo 2021

#### Service

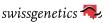
- 61 Jeune taureau
- 62 Contôleurs laitiers Anciennetés de service 2021
- 64 Agenda
- 66 Impressum





#### SmartCow: l'app indispensable pour la gestion du troupeau

Optez pour la gestion numérique de votre troupeau avec Smart Cow! Vous disposez ainsi à tout moment des données concernant vos animaux: calendrier des chaleurs, feuille des performances, rapports de laboratoire, journal des traitements, saisie des inséminations et saillies, annonces BDTA et bien d'autres fonctions.











Dans I'App Store **Google Play** 



#### CONTROLEURS LAITIERS

#### Ancienneté de service

Dans la présente édition du « bulletin swissherdbook », swissherdbook rend hommage aux contrôleuses et contrôleurs laitiers ayant 10 ans de service et plus. En 2021, 175 contrôleuses et contrôleurs pourront fêter leur anniversaire de service. Lorsque les contrôleuses et contrôleurs laitiers atteignent 25 ans de service, swissherdbook les remercie en leur remettant un cadeau personnel.

Distinctions pour 50 ans de service : Gottlieb Eschler, Boltigen; Hulda Fahrni-Reusser, Teuffenthal BE; Renate Käser, Alchenstorf; Ernest Kuonen, Loèche-les-Bains.

Pour 55 ans de contrôle laitier : Angèle Desarzens, Baulmes; Rudolf Steiner, Rüegsauschachen.

Pour 60 ans de contrôle laitier : Bernhard Brunner, Mümliswil: Heinrich Loosli, Aeschlen ob Guten.

swissherdbook les félicite de leur jubilé et les remercie sincèrement de leur fidélité et de leur engagement en faveur des épreuves de productivité laitière et de l'élevage suisse. 🛂

Margret Läderach

Le tableau avec les anciennetés de service est publié dans la rubrique Service.

Vous trouverez des brèves prèsentations des contrôleurs dès leurs 50 ans de service à la page 62.



#### **SUPPLEMENT**

#### **Production et** vente directe



swissherdbook représente les intérêts d'environ 10'000 personnes intéressées par l'élevage bovin. Outre la passion pour les vaches, la production de lait cru est donc un élément important et fédérateur pour des milliers de chefs d'exploitation.

Sous le titre « #POINTFORT », le premier supplément commun paraît dans les magazines de Braunvieh Schweiz et swissherdbook. Chacun de ces suppléments est destiné à mettre en avant un sujet clé relatif à la production laitière. Dans ce premier numéro, nous mettons l'accent sur la vente directe du lait et des produits laitiers. Nous avons visité des exploitations laitières de quatre différentes régions du pays qui commercialisent avec succès leur lait en direct. Quatre fermes, quatre histoires.

Simon Langenegger

#### PRODUCTEURS SUISSES DE LAIT

#### **Augmentation du** bien-être animal

Les chiffres actuels de la Confédération et de la branche (2020) font état d'une hausse des participations au Tapis vert et d'un degré très élevé de respect des exigences principales en matière de bien-être animal (SST, SRPA).

Les mesures fédérales en faveur du bien-être animal, telles que les sorties régulières en plein air (SRPA), les systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST) ou le programme de production de lait et de viande basée sur les herbages (PLVH) font partie intégrante du Tapis vert, le standard sectoriel pour le lait durable suisse (SSLDS). Fin 2020, 11'003 exploitations laitières étaient inscrites au Tapis vert dans la banque de données du lait suisse (dblait.ch). Le nombre de participants a donc clairement augmenté en 2020.

A la même période, 18'186 exploitations produisant du lait commercialisé, totalisant un effectif de 494'710 vaches laitières, étaient inscrites au registre fédéral des exploitations (SIPA). Ainsi, un peu plus de 60% des exploitations produisant du lait commercialisé étaient inscrites au Tapis vert. En 2021, ces exploitations feront l'objet d'un contrôle, qui se déroulera en principe en même temps que les autres inspections usuelles.

D'après les derniers chiffres de la Confédération, 89 % des exploitations possédant 93% des vaches laitières du pays satisfont aux exigences essentielles de bien-être animal (SST ou SRPA) du Tapis vert. Ici aussi, les producteurs suisses de lait ont gagné quelques points de pourcentage depuis le déploiement de ce dernier. 2

> Extrait du communiqué de presse des PSL

Pour plus d'infos: www.swissmilk.ch → communiqués de presse





# Kelly et sa famille rouge

Les fermes de la province canadienne du Québec sont visitées par beaucoup de voyageurs du monde entier chaque année. Le troupeau Deslacs de la famille Tourigny à Victoriaville ne fait pas exception à la règle. Au début des années 2000, une vache en particulier tapait dans l'œil des visiteurs suisses, d'une part grâce à sa conformation, et également par sa particularité d'être porteuse du facteur rouge.

Lionel Dafflon, swissherdbook

swissherdbook bulletin 4/21

Image double-page:
La vache productive Wolfhead
Aladdin SILK-LADY
CH 120.1451.0123.2 RH fait
partie d'un groupe de jeunes sœurs
très prometteuses de l'étable Belser.

oici donc le récit des nombreux embryons importés de Deslacs Milestone KELLY et de la descendance qui en a découlé. La canadienne Deslacs Milestone KELLY a exporté des embryons aux quatre coins de la Suisse. Bien sûr, sa capacité à transmettre la couleur rouge à ses descendants n'y est pas étrangère.

#### **LES DEBUTS**

Dans un pays Red Holstein par excellence, les éleveurs suisses qui ont importés les embryons de KELLY ne s'y sont pas trompés en choisissant des taureaux rouges ou porteurs du facteur rouge pour les accouplements. Aujourd'hui, on peut dénombrer 23 descendants directs en Suisse, dont 14 femelles et 9 mâles, issus des taureaux RUBENS, MARS, REGIMENT et ENCOUNTER.

KELLY présente elle-même des taureaux influents et reconnus dans son pedigree. Son père MILESTONE lui a donné le facteur rouge, et était également un taureau apprécié en Suisse en son temps. Plus en arrière, on retrouve les géniteurs BROKER et SHEIK, garants de puissance et d'une forte longévité. Ses caractères sont d'ailleurs très bien représentés chez KELLY. Ayant vêlée 7 fois, elle a produit presque 94'000 kg de lait, avec de très bons taux de 4.8% et 3.5%. Sa morphologie n'en n'est pas moins en reste et là encore, on res-

sent le montage MILESTONE – BROKER – SHEIK. Elle a été classifiée 3 fois Excellente, étant également notée EX pour son système mammaire et une belle note de 93 pour la puissance laitière.

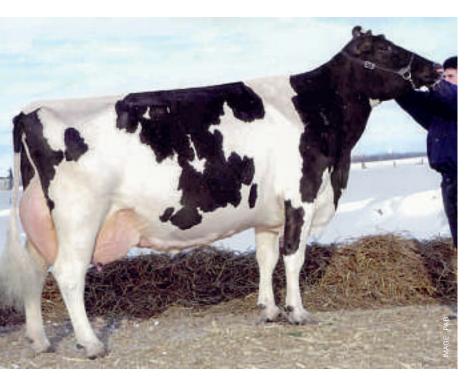
#### **VOYAGE AU CANADA**

Parmi les premiers embryons importés, certains sont arrivés sur l'exploitation de Eric Renaud de Rochefort, qui avait été impressionné par la conformation et la mamelle de Kelly lors de son voyage au Canada. L'accouplement avec le taureau très connu du moment RUBENS a notamment été couronné de succès, avec la naissance du taurillon rouge RUBIS, qui rejoindrait plus tard les écuries du centre d'insémination de Swissgenetics. RUBIS est né en février 2001 et en automne de l'année suivante, il entrait dans le catalogue des taureaux à tester. Grâce à son statut de taureau aux origines canadiennes avec un pedigree hors-pair, il est vite entré dans la catégorie de ce qu'on appelle généralement les « Super-Sampler » et, bien avant l'ère de la génomique, des accouplements sous contrat ont été réalisés avec le jeune mâle RUBIS.

« Grâce à son statut de taureau aux origines canadiennes avec un pedigree hors-pair, il est vite entré dans la catégorie de ce qu'on appelle généralement les « Super-Sampler ». »

#### LA DESCENDANCE DE RUBIS

Une petite dizaine de fils a donc pu entrer au testage. En août 2006, RUBIS a passé la rampe du testage, présentant un profil très complet avec une très belle note pour les pis. Les commentaires sur les filles de RUBIS faisait l'éloge de « vaches de taille moyenne, profondes et très élégantes, avec un bassin large et de très bons critères du pis, la bonne note de durée d'utilisation est aussi à relever ». KELLY n'est sans doute pas étrangère à l'hérédité des bassins larges avec de bons pis ainsi qu'une forte longévité. Aujourd'hui, on dénombre 13 filles excellentes de RUBIS, ainsi que 3 filles ayant dépassé les 100'000 kg de performance de vie. Deux autres fils de KELLY ont été disponibles



Deslacs Milestone KELLY CA 6082542.0 RF a, grâce à ses multiples atouts, de nombreuses ramifications en Suisse.

via l'insémination : Deslacs KING, qui est lui né au Canada, issu du taureau au fort potentiel laitier INTENSIFIER ainsi que le fils de REGIMENT, COSI-MO, qui était présent au catalogue des taureaux de testage en 2004.

« KELLY n'est sans doute pas étrangère à l'hérédité des bassins larges avec de bons pis ainsi qu'une forte longévité. »

#### **REDKELLY**

De cet accouplement KELLY par REGIMENT, deux embryons ont été importés par Marcel Belser de Wölflinswil. En effet, lui aussi a visité le Canada, mais pour son voyage de noce... Cependant, lors du détour chez Deslacs, il n'a pas manqué d'apprécier les qualités de KELLY et d'en importer de la génétique. Il en résultera une famille tout à fait exceptionnelle. Au début de l'année 2003, c'est Deslacs Regiment REDKELLY qui voyait le jour à Wölflinswil. Lors de sa première lactation, après plusieurs inséminations non-concluante, il a été décidé d'inséminer REDKELLY avec SALTO, un taureau qui avait la réputation de bien porter. Cette fois-ci, l'insémination était fécondante et elle apporta en plus une femelle, Wolfhead Salto BLACK-KELLY.

#### **BLACK-KELLY**

Bien que jeune vache, BLACK-KELLY ne se démarquait pas du lot, elle a énormément évolué en une belle vache d'exposition, très productive et capable de transmettre ses qualités à sa descendance. Alors que sa classification en 3º lactation était d'EX 90, elle a évolué chaque année jusqu'à la note exceptionnelle d'EX 94 4E, avec EX 96 pour le système mammaire et produisant 108'000 kg de lait de performance de vie, incluant trois lactations



Wolfhead Salto BLACK-KELLY CH 120.0603.3590.3 RF, star incontestée de la famille, sa capacité de transmission force l'admiration.

standards à plus de 15'000 kg. Là-encore, les gènes de KELLY, surtout au niveau longévité, sont encore bien présents. Sur les rings d'expositions, BLACK-KELLY a également brillé. Elle a reçu le titre de Black Beauty lors de la Swiss Red Night de Berne en 2011 et était couronnée grande championne de l'exposition d'élite argovienne en 2015. Pour couronner le tout, elle a obtenu la distinction médaille d'or en 2016.

« BLACK-KELLY a énormément évolué en une belle vache d'exposition, très productive et capable de transmettre ses qualités à sa descendance. »

La descendance de BLACK-KELLY n'est évidemment pas en reste. Pour pouvoir profiter au maximum des gènes exceptionnels de leur vache fétiche, la famille



Wolfhead Acme GREAT-KELLY-ET CH 120.1094.8354.1 RF et sa fille HAPPY-KELLY, la transmission de la couleur rouge rend la famille d'autant plus intéressante.

ľa



Wolfhead Armani RED-LADY-ET CH 120.0883.0832.3 RH, en voyant ses premières filles vêlées, tout porte à croire qu'elle va reprendre le flambeau de sa mère BLACK-KELLY.



Wolfhead Absolute BLACK-STAR-ET CH 120.1187.7827.0 RF, autre fille de BLACK-KELLY, a elle-aussi deux filles prometteuses.

une centaine d'embryons fécondés. Au total elle dénombre 42 descendants directs, incluant 23 femelles. Aujourd'hui, les Belser se réjouissent que 80% de leurs animaux appartiennent à la famille de BLACK-KELLY. Parmi ses filles, on retrouve une fille de SHOTTLE classifiée EX 90 ainsi que 5 filles VG par ACME, ABSOLUTE et ARMANI. La plus influente sera certainement Wolfhead Armani RED-LADY, qui était Mention Honorable à l'exposition d'élite argovienne en 2018 et qui affiche une troisième lactation à plus de 13'000 kg, 4.30%, 3.30%. Deux transplantations avec JACKPOT et ALADDIN ont fourni un lot de jeunes vaches très talentueuses, dont la très complète Wolfhead Jackpot SWEET-LADY, classifiée G+ 83 en première lactation ainsi que la très productive Wolfhead Aladdin SILK-LADY. Des arrières-petites filles de BLACK-KELLY sont déjà présentes dans le troupeau et sont aussi pleines d'avenir, comme Wolfhead Artiste IRINA G+ 84 en première lactation, qui remonte via une VG 86 PAYBALL à RED-LADY, puis BLACK-KELLY.

#### CONCLUSION

Bien que canadienne, on peut affirmer sans se tromper que Deslacs Milestone KELLY à influencer l'élevage suisse, que ce soit par la voie mâle ou la voie femelle. Via la lignée de BLACK-KELLY et l'emploi intensif de la transplantation embryonnaire, la capacité de transmission de cette famille a été décuplée et la relève est bien assurée. En parlant avec les éleveurs qui ont importé des embryons de KELLY, ainsi qu'en jetant un rapide coup d'œil à son pedigree, on remarque qu'au début des années 2000, les gènes de KELLY étaient recherchés par les éleveurs suisses pour les qualités suivantes : super systèmes mammaires, largeur et longévité. 20 ans plus tard, on ne peut s'empêcher de penser que l'élevage tend toujours vers cette direction. Les visiteurs de la ferme Deslacs ne s'étaient donc pas trompés dans leur investissement. Et qui sait, dans un futur proche, peut-être verrons-nous à nouveau un taureau de la souche de KELLY entrer dans un centre d'insémination? Au vu des qualités évidentes de cette famille de vaches, c'est tout le mal que l'on puisse lui souhaiter. 🛂

Moennat Listel KELLY VG 89

Moennat Liverpool KENYA VG 87

Deslacs Mars KENYA VG 87

SOURCE: SWISSHERDBOOK

G+ 83 1L

#### **DESCRIPTION LINEAIRE ET CLASSIFICATION**

## L'homme aux 100'000 classifications

Le 14 avril 2021 est un jour particulier pour Fritz Jost, chef-planificateur et classificateur chez Linear SA. Ce jour-là, sur l'exploitation de Hans Egli à Steinmaur (ZH), il a décrit la 100'000° vache de sa carrière!

Il s'agit d'une belle étape dans une carrière bien remplie. Elle a débuté en janvier 1986 quand Fritz a été engagé auprès de la Fédération suisse d'élevage tachetée rouge (FSETR) en tant qu'expert pour le testage sur la descendance. A l'époque, le système de DLC n'existait pas encore, ils étaient deux experts chargés d'évaluer les filles des taureaux de testage en collaboration avec des experts de la Fédération suisse pour

l'insémination artificielle (FSIA). Fritz faisait aussi l'évaluation des mères à taureaux et participait ainsi activement à la sélection des animaux qui influenceront l'élevage suisse par les accouplements dirigés.

#### LES DEBUTS DE LA DLC

Au milieu des années 90, les tâches sont redistribuées. Le monopole de l'insémination artificielle n'existe plus et les fédérations d'IA choisissent ellesmêmes les mères à taureaux. Cependant la FSETR reste responsable pour l'évaluation des filles des taureaux à tester. Dès 1992, c'est un premier système de description linéaire et classification qui est adopté en utilisant des formulaires papiers. En 1995, Fritz fait partie de la première équipe des classificateurs de la FSETR qui utilisent un ordinateur de poche pour enregistrer la description linéaire de jeunes vaches. Derrière ces points, il n'y a pas de calcul et les notes de blocs et la note globale



Hans Egli, Fritz Jost et ANDREA, sa 100'000e vache.



Fritz Jost au travail sur l'exploitation Egli

doivent être évalués par le classificateur. Ce système, qui est facultatif pour l'éleveur, se développe d'abord dans les cantons de Suisse orientale qui ont abandonné le pointage cantonal, puis dans toute la Suisse.

#### LA PLANIFICATION DES VISITES

Au fur et à mesure que les éleveurs adhèrent à ce système, la fédération d'élevage doit engager du personnel et le former. Organiser des visites et des journées de DLC rationnelles semble facile avec les outils actuels, mais jusqu'en 2011, c'est une grande carte couverte de petites épingles pour chaque exploitation qui tapisse le bureau de Fritz. Il est difficile à imaginer qu'une seule personne puisse connaître si bien tous les recoins de notre pays et toutes les familles paysannes qui le cultivent!

#### **FONDATION DE LINEAR SA**

En 2011, le projet de collaboration entre swissherdbook et Holstein Switzerland a donné naissance à la filiale Linear SA chargée de la DLC pour toutes les races de ces deux coopératives. C'est ainsi que Fritz déménage son bureau de Zollikofen à Posieux. Il est nommé chefplanificateur pour la nouvelle équipe qui regroupe des collaborateurs des deux organisations d'élevage. Il se donne sans compter pour réussir le challenge de se regroupement du service DLC et installe son camping-car sur le parking de Grangeneuve pour avoir le plus de temps possible pour faire des plannings informatisés qui tiennent la route pour les classificateurs.

Fritz est le ciment de notre équipe, la personne qu'on peut appeler à tout moment pour un pneu crevé ou un ordinateur de poche qui est en panne. Mais c'est aussi un homme de métier, un connaisseur hors pair du bétail, qui s'en sort aussi bien dans ses évaluations quand dans les relations avec les éleveurs! Nous sommes infiniment reconnaissant pour le travail effectué jusqu'à présent et tenons à féliciter chaleureusement Fritz pour ces 100'000 premières DLC, dont plus de la moitié réalisées pour Linear SA. En alignant au cornadis toutes ces vaches

décrites au fil des années, la lignée de bêtes nous mènerait de chez Fritz à Sumiswald dans l'Emmental jusqu'à notre bureau de Grangeneuve!

Nous souhaitons à Fritz une bonne continuation dans son métier de classificateur et qu'il ait toujours autant de plaisir au service de l'élevage bovin.

Linear SA



Une petite attention pour le jubilaire avec un succulent panier garni des produits de la ferme Egli.

#### **ESTIMATION DES VALEURS D'ELEVAGE**

## Révision caractères des carcasses

L'estimation conventionnelle des valeurs d'élevage pour les caractères des carcasses de Vache mère Suisse a été complètement révisée l'année dernière. Le plus grand changement ici est la séparation des caractères par systèmes de production.

Lorsque la précision des valeurs d'élevage génomiques pour les caractères des carcasses a été examinée après une grande campagne de génotypage de la race

Limousin, une grande désillusion s'est installée lorsque les coefficients de détermination n'ont pas atteint les valeurs souhaitées. En raison de ce résultat inattendu, l'ensemble de l'estimation conventionnelle des valeurs d'élevage (EVE) pour

les caractères carcasses a été minutieusement analysée et optimisée afin d'avoir une meilleure situation initiale pour l'estimation des valeurs d'élevage génomiques. Comme il s'agit d'une évaluation pluriraciale, toutes les races sont concernées.



Vaches allaitantes Simmental au pâturage

Tableau 1 : Caractères pour la nouvelle EVE des carcasses

Catégories d'abattage – phases de développement	Système de production	Caractères	
KV	Engraissement conventionnel (incl. Natura-Veal)	Charnure veaux d'étal Couverture graisseuse veaux d'étal Poids mort veaux d'étal	
MT, RG, OB	Détention système allaitant (uniquement Natura-Beef)	Charnure Natura-Beef Couverture graisseuse Natura-Beef Poids mort Natura-Beef	OUALITAS SA
	Engraissement conventionnel (incl. SwissPrimBeef)	Charnure gros bétail Couverture graisseuse gros bétail Poids mort, gros bétail	TABLEAU: M.A.D.

Explications : (note de la rédaction) : KV = veaux ; MT = taureaux sans pelles ; RG = génisses jusqu'à 4 pelles ; OB = bœufs jusqu'à 4 pelles au maximum

#### PHENOTYPE – DONNEES D'ABATTAGE

La base de l'EVE pour les caractères de la carcasse est constituée par les données d'abattage qui sont relevées à l'abattoir, tels que la charnure (CHTAX), la couverture graissseuse (1–5) et le poids mort (kg). L'interprofession suisse de la filière viande, Proviande, recense les phénotypes de la plupart des animaux abattus en Suisse taxés par un taxateur Proviande dans l'abattoir.

« Cette fragmentation en système de production permet de mieux prendre en compte la croissance des animaux (l'influence de l'âge à l'abattage). »

Désormais, seules les données des animaux ayant un lien avec les fédérations d'élevage sont utilisées. Il y a deux raisons pour ce changement. Premièrement, l'ascendance des animaux liés à un herdbook peut être vérifiée. Deuxièmement, un effet de la combinaison de race des parents (illustration 1) basé sur un concept de race des fédérations d'élevage est nouvellement inclut dans le modèle d'EVE.

#### SYSTEME DE PRODUCTION

Avant révision, il y avait uniquement une fragmentation de catégories entre veaux d'étal et gros bétail dans le modèle d'EVE. Les six combinaisons de caractères et catégories étaient évaluées ensemble. Avec l'optimisation des modèles, la catégorie Natura-Beef est ajoutée et les caractères sont estimés dans trois modèles séparés (tableau 1). L'information indiquant si un animal a été abattu en tant que Natura-Beef provient des annonces de l'abattoir basé sur le certificat. Cette fragmentation en système de production permet de mieux prendre en compte la croissance des animaux (l'influence de l'âge à l'abattage) dans chaque catégorie d'abattage. Les grandes différences d'âge entre les animaux Natura-Beef et les animaux d'étal conventionnels ont un effet particulièrement fort sur les valeurs d'élevage estimées dans le caractère du poids mort.

#### NOUVEAUX EFFETS DANS LE MODELE

Les évaluations sont pluriraciales : toutes les races (Simmental, Swiss Fleckvieh, Holstein, Brown Swiss, Brune Originale, Jersey, Montbéliarde, Angus, Aubrac, Charolais, Limousin, Hereford, Grises, Blonde d'Aquitaine, Salers, Piemontese, Hérens, ainsi que les croisés) sont évaluées ensemble. En plus des

Illustration : Effets veaux d'étal, effets Natura-Beef, effets gros bétail



ILLUSTRATION: M.A.D. QUALITAS SA

effets environnementaux déjà présents dans le modèle avant révision (âge à l'abattage, sexe, abattoir, taxateur, exploitation\*année), deux effets sont maintenant pris en compte: année\*saison et combinaison des races père\*mère. L'effet année\*saison permet de prendre en compte p.ex. les fourrages d'une année et d'une saison particulière. L'effet de la combinaison de la race du père combiné à la race maternelle permet de de corriger l'influence de l'hétérosis. Il s'agit de la différence de performance des animaux croisés par rapport à la moyenne des animaux des deux races de départ.

Comme la décomposition exploitation\* année ne peut pas être correctement estimée pour le modèle des NaturaBeef, l'effet est remplacé par un effet d'exploitation seulement. La raison en est que les niveaux d'effet nécessitent une population suffisamment importante pour être estimés de manière fiable, ce qui n'est pas le cas dans cette catégorie d'abattage pour l'exploitation\*année.

#### PARAMETRES GENETIQUES

Les paramètres génétiques ont été estimés sur la base des modèles de l'illustration. Ceux-ci sont représentés dans l'illustration 2. Sur les diagonales se trouvent les héritabilités (« héritabilité ») et hors diagonales les corrélations génétiques (c'est-à-dire les relations génétiques). Les héritabilités pour la charnure sont similaires pour les veaux d'étal, les Natura-Beef et le gros bétail alors que les héritabilités pour la couverture graisseuse et le poids mort des veaux

sevrés sont plus hautes. Les corrélations génétiques entre le poids mort et la charnure ou la couverture graisseuse sont positives et moyennes pour toutes les catégories d'abattage. Au contraire, les corrélations génétiques entre la charnure et la couverture graisseuse sont basses et se comportent différemment pour chaque catégorie d'abattage. Il est difficile de faire une interprétation biologique de ces corrélations car elles ont été estimées avec une évaluation pluriraciale et qu'elles pourraient ne pas être les mêmes avec une évaluation monoraciale.

#### BILAN

La révision de l'estimation des valeurs d'élevage pour les caractères des carcasses introduite en avril 2021 entraîne des changements en partie importants dans les valeurs d'élevage, en particulier pour les caractères gros bétail. Les taureaux présentant une part élevée de descendants dans la catégorie Natura-Beef bénéficieront surtout du caractère poids mort. Dans la race Simmental, il s'agit souvent de taureaux au code racique 70. Les jeunes taureaux dont la descendance est croisée sont plus susceptibles d'être perdants. Les effets sont également visibles dans l'indice de production de viande (IVF), qui, comme auparavant, est constitué de 50% chacun des valeurs d'élevage de la charnure et du poids mort pour le gros bétail. 🛂

> Sophie Kunz, Mirjam Spengeler et Urs Schnyder, Qualitas SA

Tableau 2 : Paramètres génétiques des caractères de la carcasse

	Veaux	d'étal	
h² / corr. gén.	С	GRA	PM
С	0.38	0.19	0.46
GRA		0.22	0.30
PM			0.18

Natura-Beef				
h² / corr. gén.	С	GRA	PM	
С	0.42	-0.06	0.45	
GRA		0.39	0.42	
PM			0.55	

	Gros	bétail		٧0
h² / corr. gén.	С	GRA	PM	ASSISTANCE OF A MISSISSISSISSISSISSISSISSISSISSISSISSISS
С	0.39	0.01	0.40	<
GRA		0.25	0.21	1.14
PM			0.20	TABL

Explication : C : charnure ; couverture graisseuse ; PM : poids mort ; les héritabilités sont sur la diagonale et les corrélations génétiques entre caractères sont au-dessus de la diagonale.







#### SUISSELAB SA - NOUVELLE PRESTATION DE SERVICE

## **Détermination** de la kappa-caséine de type B

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2021, Suisselab SA à Zollikofen propose un nouveau test pour la détermination quantitative de la kappa-caséine de type B. Le test peut être réalisé à partir d'échantillons de lait ou par soumission directe d'échantillons.

La teneur en caséine est une valeur pour la quantité de caséine dans le lait. Elle exprime la quantité de protéine du lait qui parvient dans le fromage. Il faut juger la teneur en caséine par rapport à la teneur en protéine. La teneur en caséine est considérée comme normale si elle se situe entre 78% et 80% de la teneur en protéine. Si la teneur en protéine est de 3.4%, celle en caséine devrait donc se situer entre 2.65% et 2.72%. En plus de la part moyenne de caséine d'environ 79%, la protéine du lait contient environ 17% de protéines de lactosérum et 3% de composés non-protéiques. Les caséines peuvent être réparties en cinq

composants différents: caséine alpha S1, caséine alpha S2, caséine bêta, caséine gamma et caséine kappa. Comme pour la teneur en protéine totale, il y a des différences spécifiques aux races pour la teneur en caséine et pour la part des différentes fractions de caséine.

#### **VARIANTES GENETIQUES**

On connaît différents allèles, resp. génotypes du gène de la kappa-caséine. Les

plus fréquents sont les types A, B et E. Chaque animal réunit toujours une copie du gène transmise par le père et une transmise par la mère. Par conséquent, il peut présenter les génotypes suivants : AA, BB, EE, AB, AE et BE.

Les vaches produisent la composition de caséine dans le lait en fonction de leur génotype. L'affouragement n'a aucune influence. Par exemple, un animal au génotype AA produit uniquement de la kappa-caséine A, un animal au génotype AB produit de la kappa-caséine A



Pour la détermination de la kappa-caséine de type B, Suisselab SA utilise un test ELISA récemment développé par l'entreprise ProGnosis Biotech.

et B et un animal au génotype BB produit uniquement de la kappa-caséine du type B. Un élevage ciblé sur la kappacaséine B commence par le génotypage des animaux.

« Un élevage ciblé sur la kappa-caséine B commence par le génotypage des animaux »

#### RENDEMENT EN FROMAGE ET LA COAGULABILITE

La composition de la kappa-caséine dans le lait de citerne est un critère de qualité du lait. Comparé au lait à la kappa-caséine A ou E, celui à la kappa-caséine B a une plus grande valeur pour la fabrication de fromage en raison du rendement en fromage plus élevé et des meilleures aptitudes à la coagulation.

La signification des variantes de kappa-caséine pour l'économie fromagère a fait l'objet de nombreuses études. Dans l'ensemble, il résulte de ces études que le lait contenant uniquement de la kappa-caséine du type BB, à teneurs en protéine et en eau identiques, aboutit à un rendement en fromage de 0.5 à 1.5% plus élevé que le lait du type AA.

Cela entraîne une plus-value considérable du lait pour la fabrication de fromage, voir exemple dans le tableau ci-dessous.

Cette augmentation du rendement est toutefois une valeur théorique. Dans la pratique, il n'existe pas de formes pures des différents génotypes dans le lait de citerne. Le rendement plus élevé observé s'explique avant tout par des pertes plus petites sous forme de matière grasse et de lait caillé dans le petit lait et en partie aussi par le fait que la protéine du lait du type BB contient un peu plus de caséine. Outre la teneur en caséine du lait, c'est la coagulabilité du lait qui joue un rôle important pour la fabrication de fromage. Le lait d'une vache du type BB a en moyenne un temps de coagulation d'environ 25% plus court

Graphique: Répartition des différentes fractions de protéine et caséine dans le lait.

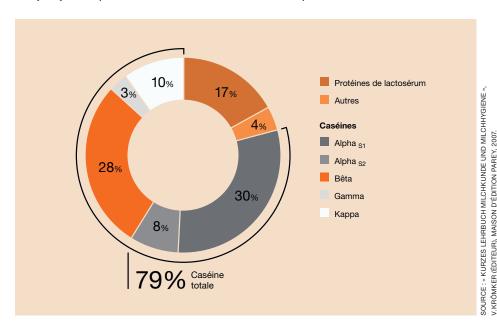


Tableau: Exemple de calcul de la plus-value du lait BB par rapport au lait AA

	Génotype AA	Génotype BB
Rendement en fromage (kg de fromage/100 kg de lait)	8 kg à CHF 8.00	8.5 kg à CHF 8.00
Différence de marge de 100 kg de lait	-	+ CHF 4.00
Plus-value par kg de lait	-	+ CHF 0.04

que le lait d'une vache du type AA. Les valeurs du lait de vaches mixtes (type AB) se situent environ au milieu. En ce qui concerne la résistance du caillé, les différences sont encore plus grandes : Si la teneur en protéine du lait est identique, la résistance du caillé présure du type BB est presque la double que celle du type AA. L'influence sur la coagulation réside avant tout dans le fait que la caséine de vaches BB contient plus de kappa-caséine que celle de vaches AA.

#### DETERMINATION DE LA KAPPA-CASEINE B

Suisselab SA a mandaté l'entreprise ProGnosis Biotech pour développer un nouveau test. Il s'agit d'un test d'immunoadsorption est utilisé, à savoir la méthode ELISA. Le test permet de déterminer spécifiquement la concentration de la kappa-caséine du type B. La teneur est indiquée en mg de kappa-caséine B par litre de lait. Etant donné que la teneur en kappa-caséine B devrait toujours être interprétée en fonction de la teneur en caséine totale, la teneur en caséine totale du lait et la teneur en kappa-caséine B par kg de caséine sont indiquées en plus.

 Suisselab SA recommande l'utilisation de ce test pour analyser le lait de citerne.

Pour la détermination du génotype d'animaux individuels, il n'est pas recommandé d'examiner un échantillon de lait, mais de génotyper les animaux par l'intermédiaire de la fédération d'élevage. FROMALYS s'adresse en premier lieu aux fromageries qui souhaitent utiliser la teneur en kappa-caséine B comme critère de qualité du lait du fournisseur. Nous pensons que l'analyse ne devra être effectuée qu'une ou deux fois par an, car la génétique des cheptels ne change que lentement.

FROMALYS peut être effectuée sur la base des échantillons du contrôle du lait ou en envoyant directement des échantillons de lait à Suisselab SA. Les résultats des tests sont disponibles au plus tard dans les 15 jours suivant la réception de l'échantillon. Dans le cas des échantillons du contrôle du lait, les résultats sont envoyés à bdlait.ch ; dans le cas des soumissions directes, un rapport d'analyse est envoyé par e-mail. Daniel Glauser, Suisselab SA

Plus d'infos sur : www.suisselab.ch → fromalys



Pour déterminer la kappa-caséine B, les échantillons de lait sont dilués dans une solution tampon après la détermination des teneurs sur l'appareil CombiFoss.

#### Profil de l'entreprise Suisselab

Suisselab SA est un centre de compétence analytique en matière d'analyses de lait et de diagnostic vétérinaire. La palette de ses prestations de service va des petits mandats d'entreprises individuelles jusqu'aux programmes collectifs couvrant toute la Suisse.

Suisselab SA a été fondée en novembre 2006 par les fédérations d'élevage. Au début, l'entreprise effectuait l'épreuve de productivité laitière pour la Fédération suisse d'élevage de la tachetée rouge (swissherdbook aujourd'hui) et exécutait le contrôle du lait sur mandat de toute la branche laitière. Suisselab SA réalise aujourd'hui les deux programmes dans toute la Suisse. Après sa fondation, Suisselab a pu rapidement élargir sa palette de prestations et de programmes d'analyses, de sorte à devenir un centre de compétence national en matière d'analyses de lait.

Avec l'élargissement de la gamme de prestations de service et des programmes d'analyse, un centre de compétence national dans le domaine de l'analyse du lait et de diagnostic vétérinaire a été créé.

Les producteurs de lait ainsi que les transformateurs bénéficient de diverses offres, qui peuvent être commandées sous forme de commandes individuelles ou d'analyses complémentaires sur les commandes nationales. Il s'agit notamment du test de gestation (FERTALYS), du d'identification des mammites (MID), des paramètres de teneurs et de sa qualité, de l'analyse de spores d'acide butyrique, et nouvellement de la détermination de la kappa-caséine de type B (FROMALYS).







#### Panneau de ferme

Panneau en alliage aluminium, blanc émaillé avec protection UV | mesures 70 x 100 x 0.3 cm, 4 trous pour fixer délai de livraison : 2-3 semaines à partir du bon à tirer | prix : CHF 200.00 TVA incluse, frais de port en sus CHF 30.00

**1ère ligne :** 2º ligne :

#### Adresse du destinataire / de facturation

Si le panneau doit être livré à une occasion certaine ou à une date précise, veuillez prendre contact avec nous.

Prénom / Nom : Téléphone :

Commande/ renseignement: swissherdbook | Schützenstrasse 10 | 3052 Zollikofen | T +41 31 910 61 11 | swissherdbook.ch



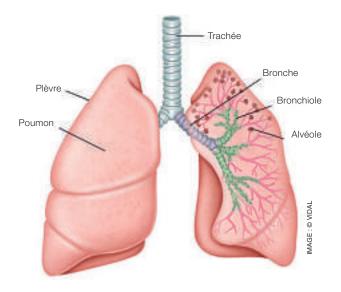


e l'intervention du vétérinaire, l'utilisation régulière d'antibiotiques, le temps consacré à la surveillance et aux soins et les effets délétères sur la croissance des veaux découlent des frais importants. Mais il y a des moyens permettant une amélioration de la situation. L'immunité des nouveau-nés, l'ambiance du bâtiment, la gestion des lots et la réduction du stress sont, par exemple, des étapes clés à maitriser pour en diminuer l'incidence et la gravité.

#### **QUELQUES CLES**

La bronchopneumonie infectieuse enzootique (BPIE), communément appelée « pneumonie » est une atteinte respiratoire multifactorielle touchant les bovins de tout âge avec une certaine affinité pour les veaux. En fonction des pathogènes concernés, ils peuvent s'attaquer à l'arbre respiratoire profond (alvéoles, bronchioles, bronches) et/ou à l'arbre respiratoire supérieur (trachée, larynx, sinus). L'enveloppe du poumon, la plèvre, peut également être affectée (figure 1). De nature, les bovins sont des insuffisants respiratoires dotés d'une faible capacité de régénération, ceci peut donc justifier de nombreux échecs de traitement et l'installation d'affection chronique (figure 2). Les conséquences à court et moyen terme sur la santé et sur la croissance sont nombreuses. En effet, le coût moyen d'un épisode respiratoire avant 3 mois d'âge, dans un atelier d'engraissement en France, peut aller jusqu'à 123 Euro par tête. Le retard de croissance engendré est difficilement récupérable et cela aura un impact sur la future productrice avec un premier vêlage plus tardif et des performances laitières moindres.

Figure 1 : Schéma d'un poumon



Le phénomène infectieux commence régulièrement par une atteinte virale causant un stress (virus respiratoire syncytial bovin (BRSV) et virus parainfluenza-3 (Pi3) sont les 2 principaux) compliquée par une atteinte bactérienne (Mannheinia haemolytica, Pasteurella multocida et Mycoplasma bovis). La co-infection par ces pathogènes résulte en une pneumonie clinique nécessitant une intervention médicamenteuse. Quelques fois, la présence de M.bovis, particulièrement résistant à certaines familles d'antibiotiques, complique le tableau clinique (otite) et le pronostic de guérison. La présence de ces pathogènes dans l'exploitation est difficilement évitable, d'autant plus que certains font partie intégrante de la flore normale des voies respiratoires supérieures. Il est donc important de gérer les autres facteurs permettant de juguler le développement trop important de ces bactéries, notamment l'immunité, la détention, l'ambiance et la ventilation du bâtiment dans lequel les veaux évoluent.

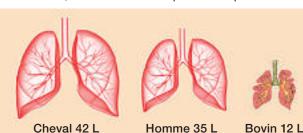
« Il est donc important de gérer les autres facteurs permettant de juguler le développement trop important de ces bactéries, notamment l'immunité, la détention, l'ambiance et la ventilation du bâtiment dans lequel les veaux évoluent. »

#### **TEMPERATURE**

MAGE: © PAYSAN BRETON

Tout d'abord, il est important d'éviter les stress thermiques. Un veau nouveau-né encore mouillé, sera d'autant plus sensible à ce stress. Selon le tableau 1, en fonction de l'âge du veau, il existe des plages de température à respecter pour assurer un confort thermique optimale.

Figure 2 : Comparaison de la capacité pulmonaire entre cheval, homme et bovin à poids vif équivalent



**Tableau 1 :** Température ambiante et incidence sur le confort et la santé des veaux

En plus de respecter ces températures de détention, que ce soit dans un igloo en extérieur ou dans une case intérieure en dure, il faut éviter à tout prix les situations rendant le pelage mouillé ou provoquant une perdition de chaleur importante. Les litières humides et souillées, les parois froides au niveau des murs qui refroidissent toute la case, les nurseries « cathédrales » offrant un volume d'air trop important et les courants d'air sont autant de facteurs critiques. En effet, les veaux ne tolèrent qu'une vitesse d'air de 0,25 m/s. Au-dessus de cette valeur (1m/s), la température ressentie s'abaisse de 2°C. Pour une approche plus pratique, il doit être possible de lire le journal en se trouvant dans la nurserie, à hauteur des veaux, sans ressentir de courant d'air, ni d'humidité sur le papier.

#### **CIRCULATION D'AIR**

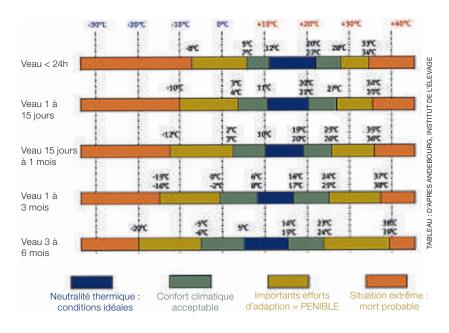
Il faut également s'attarder sur la circulation d'air dans le bâtiment. Bien qu'il faille éviter les courants d'air, une circulation d'air appropriée est importante afin d'empêcher l'accumulation d'humidité, d'ammoniac, de CO<sub>2</sub> et de poussières. La ventilation naturelle est la plus efficace dans ce cas, mais peut être compléter par une ventilation dynamique et modulable si nécessaire (brasseur d'air vertical ou horizontal).

Ces paramètres précis de détention ne sont intéressants à mettre en place que si la prise de colostrum est faite de manière adéquate en temps et en heure (10% du poids corporel dans les 4 premières heures). En effet, le veau nait avec un système immunitaire compétent mais naïf. Il est donc primordial de lui apporter les anticorps maternels pour se défendre contre les premiers agresseurs, notamment les virus responsables de bronchopneumonie.

#### **IDENTIFIER LES MALADES**

Afin de protéger vos jeunes animaux et le groupe, il est important de pouvoir rapidement identifier les signes vous amenant à penser à une atteinte pulmonaire chez un ou plusieurs individus :

Le premier critère est la température rectale. Les normes se trouvent entre 38.5 et 39.5°C. Toute élévation de celle-ci implique une réaction du système immunitaire. Lors d'atteinte virale, la température peut facilement dépasser les 40°C lors du pic de fièvre. Cette augmentation de température est le premier symptôme alarmant, il se déclare 12h avant les autres symptômes.



Explication: Objectifs de température ambiante dans la nurserie et incidence sur le confort et la santé des veaux (si elle est bien ventilée, non humide et sans courants d'air).

- Si la fréquence respiratoire est augmentée ou si vous constatez des efforts respiratoires expulsifs, éventuellement avec la bouche ouverte.
- Un autre critère facilement audible est la toux.
   Si un veau ou un groupe de veaux présente des épisodes de toux répétés au repos, vous devez être alerté
- Une diminution de l'ingestion sur une ou 2 distribution(s) successives ou une baisse signifi cative au DAL.
- Des écoulements excessifs au niveau des yeux et/ou des naseaux.
- Un port d'oreilles et de tête anormal ou des mouvements de tête excessifs.

« Afin de protéger vos jeunes animaux et le groupe, il est important de pouvoir rapidement identifier les signes. »

**Tableau 2 :** Système de scoring pour évaluer l'atteinte de la santé des veaux

Symptômes ext	érieurs			
Points	0	1	2	3
Comportement	Veau en forme	se retire, réagit à des stimulations	se retire, est lent et ne participe pas	est couché et se lève avec beaucoup de peine
Ecoulement nasal			-	
	Ecoulement séreux normal	Ecoulement trouble unila- téral en faible quantité	Ecoulements bilatéraux excessifs ou troubles	Ecoulements importants bilatéraux muco-purulents
Score des yeux		THE STATE OF THE S		
	Yeux normaux	Léger écoulement	Ecoulements modérés bilatéraux	Ecoulements sévères bilatéraux
Port des oreilles				4
	Normal	Coup d'oreille ou secouement de tête	Oreille tombante unilatérale	Oreilles tombantes bilaté- rales ou tête penchée
Autres indicate	urs			
Température	38.5 - 39.5 °C	39.5 - 40 °C	40 - 41 °C	> 41 °C
Toux	Aucune	Simple toux provoquée	Toux répétée provoquée ou toux occasionnelle spontanée	Toux répétée spontanée

Explication : Le tableau 2 reprend quelques paramètres et vous propose un système de scoring permettant de vous aiguiller dans le processus thérapeutique. Si le score cumulé des 5 paramètres est égale à 4, vous devez surveiller attentivement l'évolution de la situation. Si le score ≥ 5, un traitement vétérinaire est recommandé.

#### ➤ AIDES DU DIAGNOSTIC

Au vu du caractère multifactoriel de cette affection, il peut être difficile de cibler les pathogènes responsables des affections dans votre élevage. Si vous rencontrez un épisode de bronchopneumonie dans vos groupes de veaux ou un épisode particulièrement récurrent et chronique, il est intéressant, en partenariat avec votre vétérinaire, de pratiquer des

prélèvements sur des animaux non-traités, dans un délai de 3 jours depuis l'apparition des signes cliniques et ce, sur 3 à 5 animaux. Cela permettra de mettre en place un protocole thérapeutique le plus adéquat possible. Selon le matériel à disposition et les caractéristiques de la maladie, le vétérinaire optera pour la technique de prélèvement la plus judicieuse.

Dans un premier temps, l'écouvillon nasal profond (ENP) est l'examen complémentaire de base. Il est réalisable facilement avec une bonne contention, peu invasif et coûte peu cher.

Dans un deuxième temps, l'aspiration transtrachéale (ATT) permet de faire des prélèvements plus stériles et dans l'arbre respiratoire profond. La manipulation est invasive mais la contention des veaux est relativement aisée. Cette technique reflète au mieux la situation dans le poumon.

Dans un troisième temps, le lavage bronchoalvéolaire (LBA) permet des prélèvements de qualité mais la méthode nécessite une contention chimique pour l'endoscopie et est peu rapide.

Dans un dernier temps et si malheureusement, vous avez connu des pertes, des prélèvements post-mortem peuvent s'envisager pour autant que le laps de temps entre la mort et les prélèvements n'excèdent pas 12 heures.

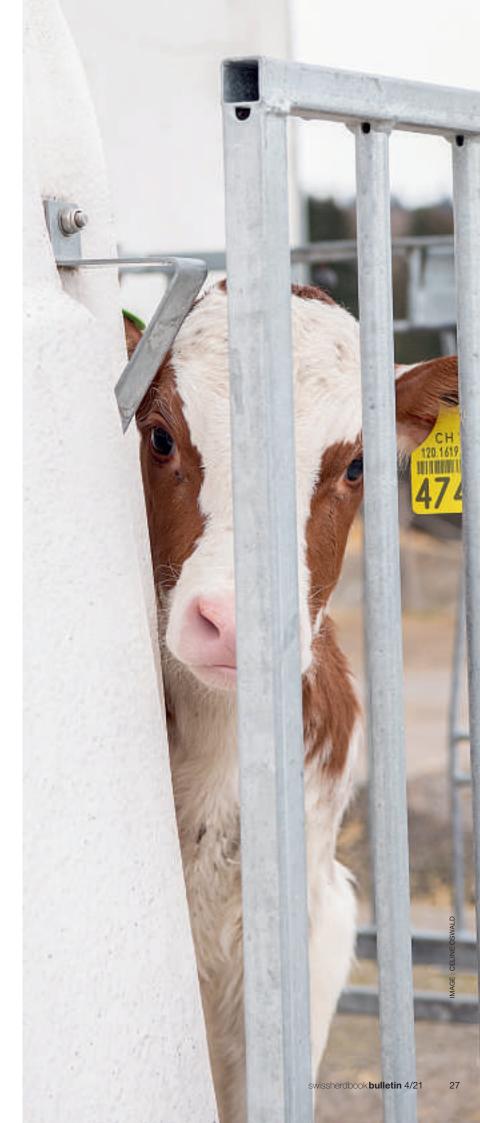
#### CONCLUSION

Dans cette première partie, vous aurez compris que les bovins, par nature, sont des déficients respiratoires et cela provoque chez eux une fragilité du système respiratoire. Il est donc primordial, dans un premier temps, de pouvoir reconnaitre les signaux d'appel d'une atteinte d'un individu ou d'un groupe d'individus. La mise en évidence d'un ou plusieurs pathogène(s) permet d'orienter le diagnostic et in fine, le traitement. Ne ratez pas dans votre prochain « swissherdbook bulletin » la deuxième partie de cet article dans lequel seront abordées les mesures de prévention contre les pneumonies et la réalisation d'audit de bâtiment.

#### **L'auteur**



Dr. med. vet. Quentin Masset, Clinique du Vieux-Château Saint-Imier



PROFIL D'EXPLOITATION

## La Simmental:

#### une race parfaite pour la montagne

Hanspeter et Peter Ryter exploitent leur domaine familial à Kandergrund, dans le canton de Berne, à 800 mètres d'altitude, où ils misent avec succès sur la race Simmental.





Nous exploitons 25 hectares de surface agricole utile (SAU) en zone de montagne 2, nous avons 22 vaches laitières et une trentaine de têtes de jeune bétail. Notre grand loisir est l'élevage. Dans la mesure du possible, nous participons aux concours régionaux ainsi qu'aux concours centraux, car la comparaison avec d'autres éleveurs est importante pour nous.

#### **EXPLOITATION**

Le lait est transformé toute l'année à Kandersteg, dans la fromagerie d'alpage Aeschlimann, en fromage de montagne, en yoghourt et en bien d'autres choses encore ; c'est le cas depuis environ un an, à la suite du passage à l'alimentation en ensilage au foin. De cette façon, nous avons clairement la meilleure valeur ajoutée. Le droit de livraison du lait est de 130'000 kg et la moyenne de l'écurie est de 7'000 kg.

Nos animaux sont détenus dans une stabulation entravée sur un lit de paille et sont traits avec une installation de traite directe. Nous participons également au programme SRPA dans toutes les catégories. L'étable, construite en 1992, peut accueillir 26 vaches. En été, nous passons environ 120 jours sur l'alpage de Gasternholz, à 1'365 mètres d'altitude. L'alpage est exploité par la famille Ryter depuis 1936.

#### **ELEVAGE**

Le troupeau est composé à 100% d'animaux de la race Simmental. Nous pensons que ces animaux s'adaptent très bien à nos besoins dans une région de montagne. Comme chaque année, nous avons un taureau dans l'écurie, avec lequel une grande partie des vaches est saillie. Actuellement, c'est le taureau ALPINIST, qui est né chez nous et qui vient de Flavio AMYLOU.

Lors de l'achat de taureaux, nous accordons une attention particulière à la longévité de la famille de vaches, ainsi qu'à une solide morphologie et à de bonnes mamelles. L'insémination artificielle n'est pas non plus négligée, nous avons donc toujours besoin de taureaux actuels de Swissgenetics. Les dernières inséminations ont été effectuées par CORVI, BRISAGO, UNETTO, CYRILL et FABBIO. Le but est d'élever nous-mêmes toute la descendance femelle et de la vendre à un bon prix après le vêlage. Les jeunes taureaux issus de mères à taureaux sont également vendus pour l'élevage.

main d'œuvre Hanspeter et Peter Ryter Samuel et Linda

#### Situation

880 m d'altitude, zone de montagne 2 Alpage Gasternholz : 1'365 m, zone de montagne 4

Surfaces et cultures 25 ha SAU

Formation et branches d'activités Agriculteur, CFC d'agriculteur et technicien d'insémination

#### Cheptel

Bétail bovin : env. 32 UGB (Simmental)

Moyenne d'exploitation 7'000 kg

Droite de livraison de lait 130'000 kg (fromagerie Aeschlimann)

#### Système de stabulation Stabulation entravée avec litière de paille

Système de traite

Installation de traite directe DeLaval,

#### Affouragement

à partir de 2019 DelPro

Non-ensilage : herbe de pâture, foin et regain 🖸

Ryter's Flavio AMYLOU EX 93 a remporté 3 titres de championne : Championnat de jeunes vaches 2018, Swiss Expo 2019, VSA Thoune 2019

Nous avons pu fêter notre plus grand succès d'élevage avec notre vache Flavio AMYLOU. Elle est décrite avec 95/92/93/92 EX 93 et a pu remporter trois titres: le Championnat des jeunes vaches 2018, Championne à Swiss Expo Lausanne ainsi qu'à la VSA à Thoune 2019. C'étaient de très belles expériences, qui signifient beaucoup pour nous. Trois taureaux d'élevage sont déjà issus d'elle. La première fille, Jordan AMY, a

« Nous avons fêté notre plus grand succès d'élevage avec

notre vache Flavio AMYLOU. »

#### **ESTIVAGE**

L'inalpe vers l'alpage de Gasternholz a lieu à la fin du mois de mai chez nous. Les animaux portent des toupins et des cloches. La promenade dure trois heures et demie. Une fois arrivés au sommet, nous changeons le système de pâturage pour le pâturage de nuit. Six hectares de surfaces agricoles se trouvent sur l'alpage. La plupart du foin est transporté dans la vallée. Sinon, l'alpage comprend 36 pâquiers normaux et la forêt correspondante.

Aldor TRUMPF à Felix Graf de Süderen, qui nous a également donné cinq vaches de qualité maximale, a également eu une grande influence sur notre élevage. En 2019, la vache de 16 ans Trumpf BERESINA a atteint le seuil des 100'000 kg de lait. Elle a été la première et jusqu'à présent la seule vache de notre troupeau à réaliser cet exploit.

sont déjà classifiées 55 55 98.



La famille d'exploitants Ryter (de g.) : Linda, Peter, Hanspeter et Samuel avec AMYLOU

Juste à côté de la ferme d'alpage, ma sœur Marianne et Albert Aellig gèrent l'hôtel Waldhaus. Comme de nombreux randonneurs et amateurs de la nature visitent la magnifique vallée de Gastern, nous vendons une partie du fromage de la fromagerie d'alpage de Kandersteg dans ce restaurant.

Début octobre, les vaches sont décorées de fleurs et nous nous réjouissons de rentrer chez nous en plaine.

#### **AFFOURAGEMENT**

L'exploitation ne fourrage pas d'ensilage. Les animaux vont paitre l'herbe dans le pâturage pendant toute la période de végétation. Pendant la saison d'alpage, l'alimentation complémentaire est massivement réduite, de sorte que seules les vaches fraîchement vêlées reçoivent des aliments concentrés et un peu de foin une fois par jour. En plaine, il y a du bon foin et du regain le matin et le soir, ainsi que de la farine de rafles de maïs, de la pulpe de betteraves et un peu de

concentré. Les génisses mangent du foin, des sels minéraux et un peu de concentré. Les veaux d'élevage sont nourris de lait pendant cinq mois, plus du foin et des aliments d'élevage.

#### **FAMILLE**

L'exploitation est gérée par moi et mon fils aîné Peter. Il est encore employé à 60% par Swissgenetics en tant que technicien d'insémination. Le fils cadet, Samuel, termine sa deuxième année d'apprentissage en tant que charpentier et aide quand il peut sur l'exploitation. Ma fille Linda travaille comme assistante médicale dans un cabinet médical et nous aide à effectuer toutes sortes de

travaux dans la maison et dans la ferme. Nous pouvons aussi toujours compter sur l'aide de ma mère et de mes beauxparents, dans l'écurie comme dans le ménage. Nous apprécions beaucoup ces coups de main, car ma femme et mère de mes enfants est décédée il y a trois ans des suites d'une grave maladie.

Hanspeter Ryter



Ryters Flavio AMYLOU CH 120.1098.1763.6 60 DLC 5° I. 95/92/93/92 EX 93 2E, P 55/55 98 Ø 4 I. 6'703 3.83 3.27, CH 69% +45 +0.02 -0.09 ISET 988 E/P : Hanspeter + Peter Ryter, Kandergrund

Ryters Flavio ANASTASIA CH 120.1074.3606.8 60 DLC 1<sup>ère</sup> I. 83/83/84/85 G+ 83, P 55/55 98 Ø 4 I. 6'851 3.96 3.33, CH 68% +207 -0.22 -0.06 ISET 1013 E/P : Hanspeter + Peter Ryter, Kandergrund

Ryters Flavio BENITA CH 120.1074.3610.5 60
DLC 1<sup>ère</sup> I.85/86/83/87 VG 85, P 55/55 98
Ø 4 I. 7'478 3.84 3.50, CH 69% +362 -0.02 +0.04 ISET 1115
E/P : Hanspeter + Peter Ryter, Kandergrund

Ryters Flavio BLUESCHT CH 120.1074.3614.3 60 DLC 5° I.91/91/95/96 EX 92, P 55/55 98 Ø 4 I. 6'745 3.99 3.52, CH 68% +202 +0.05 +0.08 ISET 1139 E : Hanspeter + Peter Ryter, Kandergrund P : Stoller Peter, Frutigen

Ryters Flavio BELOTTE CH 120.1275.7818.2 60 P 55/55 96

Ø 2 I. 5'608 3.86 3.60, CH 63% -236 +0.01 +0.14 ISET 1074 E/P : Hanspeter + Peter Ryter, Kandergrund

**IMPRESSIONS FAMILLES D'ELEVAGE 2021** 

### Tout simplement beau...

...à suivre!

Voici un petit avant-goût du rapport détaillé sur les concours de familles d'élevage 2021, qui paraîtra dans le « bulletin swissherdbook » n° 5/21. A découvrir dans le prochain numéro un article complet avec encore plus de photos et tous les résultats des familles d'élevage de cette année.











- La famille Stucki d'Uebeschi, a présenté deux familles d'élevage.
- 2 Nombreux étaient les taureaux impressionnants qui ont complété certaines familles d'élevage.
- 3 Les experts Hans Siegenthaler et Jürg Brönnimann.
- 4 Une présentation appréciée.
- 5 Proprement soignées et alignées.
- 6 Les repas ne manquent pas cette année non plus, mais seulement pour les aides.
- 7 L'amour du détail : une décoration magnifique.
- 8 De la distance et des masques obligatoires cette année.
- 9 Aucun effort n'est trop important ; ce qui est typique des concours de familles d'élevage sont les nombreux panneaux géniaux.
- 10 Une surface de rangement quelque peu différente pour les brosses et autres instruments de beauté.





PHILOSOPHIE D'ELEVAGE

## Delabays:

### du succès avec la Swiss Fleckvieh

Le 22 avril dernier, dans le village du Châtelard-près-Romont, situé sur les pentes du Gibloux, deux familles d'élevage étaient présentées devant l'étable flambant neuve de la famille Delabays. Ce fait marquant n'est pourtant de loin pas le seul succès de cet élevage Swiss Fleckvieh très spécial.





Les trois générations Farceur JOCELYNE, Odyssey OMEGA et Kilian MAYA remplissent tous les critères de Christian Delabays.

#### LES FAMILLES D'ELEVAGE

Les deux familles présentées étaient d'une part celle de la vache JOCELYNE, à la tête d'une famille de vaches très intéressante, ainsi que la vache très performante EPOQUE, élevée sur l'exploitation puis vendue à Nicolas Uldry, du même village, mais dont trois des quatre filles présentées appartenaient encore à la famille Delabays. Fait peu commun, ces deux vaches étaient issues du même taureau de monte naturelle provenant du propre élevage, ce qui traduit à merveille la philosophie d'élevage de Christian Delabays.

#### INTERVIEW

tés avec la race Swiss Fleckvieh (SF) et pourquoi détenez-vous cette race?

Christian Delabays: Historiquement, notre exploitation a commencé le croisement plutôt tard, ainsi nos animaux ont toujours eu un peu moins de sang Holstein. Lors du relèvement du taux de sang Holstein de 75 % à 87.5%,

presque tous nos animaux ont été attribués à la section SF. Ce genre de vache

correspond bien à notre but d'élevage.

swissherdbook: Quelles sont vos affini-

Justement, parlez-nous de votre but d'élevage et des vaches qui s'y rapprochent?

Notre domaine étant situé en pente, nous recherchons des vaches qui produisent bien, avec une grande part de fourrages de base dans la ration. Nous aimons les vaches élégantes, avec des pis irréprochables, ainsi que de très bons membres. Nous accordons beaucoup d'importance aux membres, surtout pour la pâture, que ce soit sur l'exploitation de base comme à l'alpage, ainsi que pour la détention à l'attache, pour que les jarrets restent secs. Les vaches présentées aujourd'hui remplissent très bien ces critères, surtout JOCELYNE, avec sa fille OMEGA et sa petite-fille MAYA, ainsi que la fille de INCAS, ROXANE, classifiée EX 96.

« Nous aimons les vaches élégantes, avec des pis irréprochables, ainsi que de très bons membres. »

Détenir des vaches de ce calibre, qu'est que cela signifie pour vous ?

J'en suis évidemment très heureux. Les trois générations JOCELYNE EX 92, OMEGA EX 93 et MAYA VG 88 en 2° lacation

#### Données clés exploitation

- Christian Delabays,
   Le Châtelard-près-Romont
- SAU 43.5 ha, dont 1 ha de maïs, le reste en prairie naturelle
- Lait sans-ensilage pour le Gruyère AOP
- Nouvelle construction en 2020,
   55 places vaches, stabulation
   entravée, jeune bétail en stabulation
   libre, logettes, mise en fonction pour
   les vaches en décembre 2020, pour
   les génisses en mars 2021
- 140 têtes de bétail, dont 50 vaches en lactations, race SF. 70 vaches vêlées par année, vente de vaches de garde à des privés ou marchands
   4 à 5 taureaux élevés, pour la propre utilisation et vente au marchéconcours
- 5 alpages à Nerivue, 20 vaches laitières + les génisses
- Main d'œuvre : Christian et son frère
   Lucien, un employé durant l'été.

➤ remplissent tous mes critères. Le titre remporté par MAYA de Championne du pis Junior au championnat des jeunes vaches de Thoune était un moment très spécial, puisque nous avions aussi une première de catégorie ce jour-là avec MIRTILLE, une fille d'OMBRE, un taureau de notre exploitation. MAYA a par la suite été élue Vache SF de l'année 2020. Les deux titres à Swiss Expo de ROXANE étaient également très spéciaux pour nous.

Quels taureaux avez-vous utilisé le plus souvent ces derniers temps ?

Au niveau des taureaux d'IA, nous avons beaucoup utilisé ROXEL, le fils de ROXANE. Nous pratiquons l'insémination sur environ 40% du troupeau, le reste étant dédié aux taureaux de monte naturelle qui sont presque toujours issus de notre élevage. En monte naturelle, nous avons utilisé un autre fils de ROXANE par ORLANDO, MELOË, dont les premières filles promettent beaucoup. Trois d'entre elles ont d'ailleurs obtenu de très bonnes classifications.

Quels ont été les vaches et les taureaux les plus influents de votre troupeau? La fille de LARSSON, AMANDA, a beaucoup apporté à notre troupeau. C'était une belle vache très élégante avec un excellent pis, et elle a pu transmettre ses qualités à sa descendance. Elle était classifiée EX 93, et a récolté de nombreux titres aux expositions parmi les vaches Red Holstein, notamment le titre de championne du pis à la Junior Bulle Expo 2007 et sa deuxième place à Swiss Expo comme primipare. Son fils par Incas, FARCEUR, a également eu un impact fort pour notre troupeau. Il était d'ailleurs le père des deux vaches de souche des familles d'élevage qui étaient présentées aujourd'hui. FAR-CEUR a laissé plus de 40 filles vêlées, dont 6 filles classifiées Excellente, la mieux classifiée étant ELNA EX 94. Il est aussi le grand-père de MIRTILLE, qui a remporté sa catégorie au championnat des jeunes vaches l'année dernière. Il y a ensuite JOCELYNE avec sa fille par ODYSSEY, OMEGA qui nous a donné Kilian MAYA et bien entendu ROXANE, notre vache phare de ces dernières années, qui a eu de l'influence grâce à ses fils à l'IA. Enfin, dans les plus anciennes, il y a encore FRIVOLE, la fille d'ANJOU qui est, par l'intermédiaire d'un embryon que nous avions vendu, la grand-mère d'Incas LARA, classifiée EX 94 dans le canton de Berne.

Et plus récemment, les filles d'ODYSSEY se sont très bien comportées chez nous. Nous en avons eu une quinzaine et avons été très contents.

La vente d'animaux représente-t-elle une bonne source de revenu pour votre exploitation ?

Oui bien-sûr. Il y a environ 70 vêlages annuellement sur notre exploitation,

Christian Delabays est très satisfait de sa nouvelle étable qui offre beaucoup de confort à ses vaches.



mais nous détenons une cinquantaine de vaches. Beaucoup d'entre-elles sont vendues à des clients privés, ou quelque fois des marchands. Nous apprécions également la vente de taureau d'élevage, que ce soit à travers de marché-concours, ou directement aux clients privés.

Au niveau de l'affouragement, expliquez-nous votre façon de faire ?

Nous misons le plus possible sur le fourrage grossier. Jusqu'à présent le foin n'était pas ventilé. Je suis impatient de pouvoir utiliser le séchoir pour la saison 2021. Les vaches ont donc reçu cet hiver encore du foin séché au sol, avec des compléments et du maïs séché en cubes. En été, la majeure partie de la ration provient de la pâture de nos parcelles les plus en pentes. Les vaches qui restent sur l'exploitation reçoivent un peu de foin l'après-midi.

Que représente cette nouvelle construction pour vous ?

Le fait de détenir tous les animaux sous le même toit est un grand avantage au niveau du temps. Nous sommes très heureux de cette construction, le confort des vaches a aussi été amélioré. Le séchoir en grange va aussi améliorer la qualité de notre fourrage.

### « En élevage, il faut toujours travailler dur pour se maintenir au niveau. »

Que représentent pour vous les deux familles d'élevage présentées aujourd'hui ?

C'est bien sûr un grand succès. Les points obtenus de 86 A pour la famille de JOCELYNE et de 87 A pour la famille le de EPOQUE sont très réjouissants. J'espère pouvoir compter encore sur de nombreuses femelles de ces très bonnes familles. En élevage, il faut toujours travailler dur pour se maintenir au niveau. Le fait de pouvoir élever un grand nombre de génisses est un avantage pour nous, dans le but de pouvoir sélectionner sur notre but d'élevage. Je le dis toujours : « Il ne faut jamais dire que l'on a trop de vachettes ! »

Lionel Dafflon











MAGES : CELINE OSWALI

- 1 Incas ROXANE EX 96
- 2 Kilian MAYA VG 86 : Vache de l'année 2020
- 3 Larsson AMANDA EX 93 2E



**GALERIE D'ANIMAUX** 

## Vaches à 100'000 kg

1er trimestre 2021

Voici quelques vaches spéciales, qui ont passé la barre des 100'000 kg et qui impressionnent également par leurs caractéristiques particulières.







Liste des vaches à 100'000 kg sous : www.swissherdbook.ch → statistiques annuelles

### Guggisberg Goldwyn BRENTA

CH 120.0708.0930.2 RF, GM, née le 01.08.2008

DLC 8° I. 91/90/92/91 EX 91 5E PV 9 I. 101'843 5.01 3.76

E/P: Guggisberg Urs, Derendingen

Brenta a les teneurs les plus élevées de toutes les vaches à 100'000 kg de lait du 1er trimestre 2021 avec 5.01 % de matière grasse et 3.76 % de protéine.



### Hugo VRENI

CH 120.0507.7291.6 60, GM, née le 04.11.2005

P 55/55 98 DLC 1<sup>ère</sup> I. 85/83/86/85 VG 85 PV 11 I. 102'007 4.32 3.68

E : Schärz Toni + Ueli, Aeschi b. Spiez P : Kaufmann Hermann, St-Ursanne

Vreni n'est pas seulement la mère de la célèbre vache de concours Amarone Vreni, elle a aussi le plus haut ISET de toutes les vaches à 100'000 kg du 1er trimestre 2021 avec 1213.

## Chapelle Joyboy URUGUAY

CH 120.0734.9311.9 RH, née le 07.09.2008

DLC 9° I. 93/93/91/93 EX 92 7E PV 9 I. 103'311 3.19 2.81

E / P : CE Cottier + Rauber, Im Fang

Uruguay brille avec une description linéaire de EX 92 7E.



### Kari DISTEL

CH 120.0644.0546.6 SF, née le 03.01.2008

P 54/44 95 DLC 2° I. 86/84/86/84 VG 85 PV 10 I. 101'670 4.31 3.39

E: Zürcher Bendicht, Arni BE P: Wüthrich-Keller Bruno, Schlosswil

Grâce à son excellente fécondité, Distel a vêlé chaque année jusqu'à présent.

### Savard WOLGA

CH 120.0758.3384.5 SF, née le 04.02.2009

PV 9 I. 103'969 4.18 3.02

E / P : Erb Rolf + Werner, Winterthour

Wolga a vêlé chaque année et a déjà donné naissance à des jumeaux à trois reprises.



### Bagatelle Goldwyn AURELIA

CH 120.0993.1274.6 HO, GM, née le 30.01.2012

P 55/55 98 DLC 4° I. 89/88/91/93 EX 91 2E PV 6 I. 101'613 3.93 3.25

E/P : Gertsch Bernhard, Frutigen

Aurelia présente un rendement quotidien très élevé de 30.2 kg de lait.

## Sunny-Place Journalist NUBYA

CH 120.0651.2241.6 HO, GM, née 07.11.2007

DLC 9° I. 92/88/95/91 EX 92 7E PV 8 I. 103'328 4.47 3.49

E: CE Schenk, Eggiwil P: Bieri Claude, Avully

Une fois de plus la preuve : même les vaches de concours vieillissent !
Nubya a représenté la Suisse à l'exposition européenne de Fribourg en 2013.



## Leuenberger Savard OSKANA

CH 120.0873.9567.6 RH, née le 06.05.2010

P 55/55 98 DLC 1<sup>ère</sup> I. 79/81/78/79 G 79 PV 8 I. 101'391 3.70 3.26

E : Leuenberger Beat + Hans, Gysenstein

P : Leuenberger Beat, Gysenstein

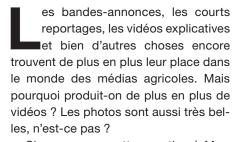
Oskana présente une très bonne moyenne de 24 cellules en huit lactations.

### **PORTRAIT MARKUS GEHRIG**

# Quand les images bougent

Nous constatons tous que la production de films dans l'agriculture a augmenté, et cela de façon considérable! Si nous cherchons sur Internet « Personnes du monde agricole et de l'élevage » ou sur les médias sociaux et autres, ce ne sont plus seulement de belles photos de machines, de vaches, d'alpages et de paysages que nous trouvons. De plus en plus de vidéos s'affichent également.

De Celine Oswald. swissherdbook



Si vous posez cette question à Markus Gehrig, vous obtiendrez certainement une réponse de ce type : « Avec une vidéo, tout est clair, vous pouvez expliquer les choses facilement en deux ou trois minutes et aborder rapidement un sujet. On ne se contente pas de regarder quelque chose, on l'entend aussi et, qui plus est, on le ressent. Car, avec une vidéo, on peut transmettre des émotions. »



Justement, « si » on lui posait cette question. Pour être honnête, je ne la lui ai pas posée. En fait, avec le recul, j'aurais très bien pu le faire. Mais j'ai obtenu la réponse ci-dessus à la question « Qu'est-ce qui vous motive à produire des films ? ». Ce portrait ne porte pas sur une vidéo en particulier ou sur un sujet de film en soi, mais sur une personne qui a compris, il y a 20 ans, que les vidéos et les courts métrages trouveraient leur place dans l'agriculture.

### RAPPORT AVEC L'AGRICULTURE

Nous avons le plaisir de vous présenter : Markus Gehrig, producteur de films originaire d'Ammerswil, dans le canton d'Argovie. « Au début, c'était dur, vraiment dur. J'ai dû me présenter à l'une



ou l'autre entreprise et expliquer ce que je faisais. Un tournage ne se faisait pas comme ça à l'époque, du moins pas dans l'agriculture. C'est pourquoi j'ai d'abord produit des films pour Siemens SA et Schwarzkopf ». Oui, c'est bien ça, pour Siemens SA, entreprise active dans la technologie de l'énergie et de la construction, et Schwarzkopf, un label pour les produits de soins capillaires. Ni l'un ni l'autre n'ont un lien avec l'agriculture. Aujourd'hui, il préfère tourner presque uniquement des vidéos pour l'agriculture. Comment peut-on s'expliquer ces deux extrêmes ? Après avoir terminé sa scolarité obligatoire, Markus Gehrig a effectué un apprentissage agricole. Une des deux années de son apprentissage s'est déroulée en Suisse romande. Cette expérience lui est profitable aujourd'hui, car beaucoup de ses tournages vidéo ont lieu en Suisse romande.

« J'ai toujours aimé l'agriculture et j'ai donc également fait un apprentissage agricole. »

« J'ai toujours aimé l'agriculture et j'ai donc également fait un apprentissage agricole, mais j'ai ensuite rapidement réalisé que je ne suis pas un "vrai paysan" après tout. J'ai donc continué avec un apprentissage d'employé de commerce ».

### LE PRODUCTEUR DE FILMS

Markus Gehrig n'a pas toujours été un producteur de films, il a travaillé dans des fiduciaires et dans l'administration de sociétés agricoles et non agricoles. Jusqu'au moment où il s'est dit : « Maintenant, il faut que quelque chose change. J'ai fait mes valises, ou plutôt mon sac à dos, et je suis parti en Nouvelle-Zélande avec mon vélo. Là-bas, j'ai roulé le long de la côte, en essayant de savoir ce que je voulais vraiment. » Son voyage

ne s'est pas arrêté en Nouvelle-Zélande. Il a traversé les Etats-Unis : Los Angeles, Vancouver et l'Ontario à deux roues également, toujours avec une petite caméra. « Je voulais juste filmer un peu où j'étais et ce que je vivais. Juste comme ça, pour moi. »

Pendant cette période, Gehrig ne cesse de rencontrer de nouvelles personnes : « j'entre facilement en contact avec d'autres personnes ». Un soir, dans un bar, il engage la conversation avec un producteur de télévision. Après quelques instants, il s'est avéré qu'il avait encore une sorte « d'informations » prévues à 23 heures, mais qu'il lui manquait un assistant. Gehrig leui demande ouvertement et sans peur : « Est-ce difficile ? Faut-il savoir faire beaucoup de choses? » La réponse est : « non ». C'est ainsi que Gehriq a assisté le producteur de télévision d'outre-mer dans son travail. Cette mission ne devait pas être la seule. « Je suis ensuite resté quelque temps, tout en travaillant pour la chaîne de télévision, ce qui m'a donné un aperçu du monde des images animées et de la production télévisuelle. »



### PREMIER MANDAT

De retour de son congé sabbatique, ou plutôt « tour en vélo géant », Markus Gehrig savait qu'il ne voulait pas être agriculteur, mais il ne voulait pas non plus continuer à être fiduciaire ou employé de bureau : il voulait filmer. Il a donc loué un bureau à Lenzburg et a décidé que, désormais, il filmerait.

L'un de ses premiers projets, plutôt un « projet d'apprentissage », a été de traiter le matériel qu'il a ramené de son long voyage. Gehrig a appris seul à filmer, à post-traiter et à monter les vidéos.

« Apprendre sur le tas » et « ça va aller » étaient ses devises.

Un jour, on a frappé à la porte du bureau de Lenzburg et le responsable du marketing d'une boucherie s'est présenté. Et le voici, le premier mandat important et officiel! Contenu de mandat: faire un vidéo des locaux d'une boucherie. L'idée à l'origine était que l'entreprise avait prévu une « journée des portes ouvertes », mais que, pour des raisons d'hygiène, elle ne pouvait pas offrir l'accès à tous les locaux, mais qu'il fallait tout de même les présenter.

### **FILMS PAYSANS**

C'est ainsi que Markus Gehrig est entré dans le monde du cinéma et qu'il a commencé une nouvelle phase de sa vie. La nouvelle s'est répandue que cet habitant d'Amriswil produisait des vidéos et des courts métrages et, au fil du temps, Gehrig a eu de plus en plus de travail. Au début, il s'agissait plutôt de films pour l'industrie, mais après un certain temps, il voulait voir autre chose et a voulu produire des vidéos plus « terre à terre ». Il est donc ainsi revenu à l'agriculture et a essayé d'y développer son activité.

Il fallait d'abord expliquer à l'un ou l'autre les avantages d'un film publicitaire bien fait ou d'un reportage passionnant sur son entreprise. C'est ainsi qu'une série de courts métrages réalisés par des entrepreneurs de toute la Suisse a permis une réelle avancée dans ce domaine. Dès lors, le travail de Markus Gehrig est connu dans l'agriculture suisse sous le nom de bauernfilme.ch. D'autres grands mandats pour la formation professionnelle agricole, des manifestations, des prix tels que l'agroPrix, etc. ont suivi et se sont répétés. La série avec les entrepreneurs a même été enregistrée trois fois pendant huit ans.

### **FILMER AVEC UN DRONE**

« Animaux ou machines, que préfères-tu filmer ? », « Définitivement des animaux, de préférence avec des gens. J'aime tout ce qui vit. »

« Es-tu un geek de la technologie ? Après tout, travailler avec des caméras, des drones et des programmes de montage n'est pas sans défis et évolue constamment. » « Oui, je dirais que je suis un geek. J'aime évoluer et rester à jour. J'ai été l'un des premiers à filmer avec un drone en Suisse. Lors d'un tournage pour un entrepreneur, j'ai soudainement eu l'idée d'attacher une petite caméra Go-Pro au bas d'un drone. Le drone m'a été prêté par un collègue à l'époque pour l'essayer. Bien sûr, je n'ai pas vu ce que j'ai filmé pendant le vol du drone. Mais le résultat n'était pas mauvais et j'ai donc étendu le tournage avec le drone et, aujourd'hui, c'est la norme. »

« Vas-y, fais-le », c'est aussi la devise de Gehrig. « Ton tournage le plus particulier au service de l'agriculture ? » « Tous les tournages sont spéciaux à leur manière. Pour moi, l'inalpe à l'Engstligenalp en 2012 a été unique. J'ai pu accompagner les hommes et les animaux pendant l'ascension d'une heure et demie à travers les chemins rocheux jusqu'au Haut plateau. A l'époque, tout cela a été accompli avec une caméra de 10 kg. C'était magnifique, mais fatiguant aussi. »

## « Avec une vidéo, on peut transmettre des émotions. »

Markus Gehrig aime son travail et, surtout, il aime être indépendant. Lorsque je l'interroge sur l'équilibre entre sa vie professionnelle et sa vie privée, car qui veut une vidéo produite par Gehrig doit s'y prendre tôt : il est toujours très occupé, j'obtiens la réponse suivante: « Je ne prends pas de vacances, et lorsque je suis en route quelque part, j'ai de toute façon toujours une caméra à la main. J'organise mon travail comme je le souhaite et en fonction de mes besoins. Que ce soit le nombre de jours de tournage ou le développement de concepts. Je fais simplement ce que j'ai envie de faire et où j'ai envie de le faire. Bien sûr, toujours de manière à ce que les délais soient respectés... ». Cet homme est satisfait de son travail. « Mais si tu souhaites écrire quelque chose sur l'un de mes hobbies, alors écris que j'aime me promener avec mon chien, je suis une personne qui doit toujours être en mouvement. »

Ce que je pense de cette affirmation : oui, c'est probablement pour cela qu'il fait des vidéos et non des photos. Oui, ça doit être ça.

Si vous vous demandez pourquoi nous avons consacré un portrait à Markus Gehrig, car tout cela n'a rien à voir avec l'élevage...

Je vous répondrai que, depuis quelque temps, swissherdbook publie de plus en plus de vidéos et de courts métrages sur les différentes races et manifestations et nous sommes actuellement en plein dans d'autres grands projets de films. Ainsi, nous avons voulu saisir l'occasion pour vous présenter la personne derrière la caméra et le montage de nos vidéos. Nous espérons que vous avez apprécié cette présentation.













Aux membres de la Société coopérative swissherdbook Zollikofen

## Invitation à la 131<sup>e</sup> assemblée des délégués ordinaire

Mardi 15 juin 2021 à 10 heures

Kursaal Bern Kornhausstrasse 3 3000 Bern Mise en œuvre électronique avec vote en ligne jusqu'au 14 juin 2021, 12h00, une participation sur place n'est pas possible.

Streaming en direct Mardi 15 juin, dès 10h00.

### Ordre du jour

- 1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée des délégués du 26 mai 2020
- 2. Rapport de gestion de l'exercice 20202.1 Approbation du rapport annuel et du compte de l'exercice 2020
- 3. Décharge aux organes responsables
- 4. Fixation de la cotisation annuelle 2022
- 5. Elections
  - 5.1 Election de l'organe de révision

Au terme de l'assemblée, une présentation de Matthias Schick, responsable du domaine élevage et de la production laitière, Strickhof, sur le thème : L'agriculture intelligente dans l'élevage ; bases, opportunités, défis (streaming en direct).

L'inscription des délégués par les présidents des AE / SE se fait en ligne jusqu'au 24 mai 2021 au plus tard. Sans inscription dans les temps, le droit de vote et d'élection ne peut être exercé.

# Mise en œuvre électronique en 2021 aussi

En raison de la situation actuelle liée au coronavirus, l'assemblée des délégués ordinaire 2021 de la société coopérative swissherdbook ne pourra malheureusement, une fois de plus, pas avoir lieu dans le cadre habituel.

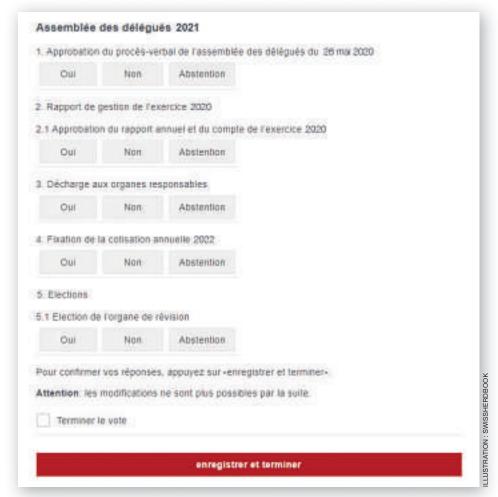


Illustration : Plateforme de vote électronique

Comme l'année dernière, la 131° assemblée des délégués (AD) se tiendra par correspondance, nouvellement par transmission en streaming en direct le jour de l'AD.

### **VOTE ELECTRONIQUE**

Compte tenu des mesures en vigueur, une participation personnelle des délégués et des invités sur place n'est pas possible. Le vote se fera par voie électronique, comme l'année dernière. Comme aucun échange personnel n'est possib-

le, l'ordre du jour sera réduit aux affaires statutaires nécessaires. La modification prévue de l'article 11 des statuts (introduction des droits de vote et d'élection par procuration) avec la contre-motion correspondante de l'AE Tägertschi doit être reportée à nouveau d'un an.

Les délégués inscrits à l'AD par les présidents peuvent exercer leur droit de vote par voie électronique à partir du 29 mai 12h00 au 14 juin 2020 12h00. Les délégués recevront les documents

et l'accès personnel à la plateforme de vote électronique directement par courrier après le 28 mai 2021.

### STREAMINIG EN DIRECT

Nous avons le plaisir d'organiser NOU-VELLEMENT un streaming en direct le jour de l'AD, le 15 juin 2021 à 10h00, afin de maintenir le contact avec nos membres dans un cadre virtuel. Markus Gerber, président, et Matthias Schelling, directeur, fourniront des informations approfondies sur le rapport annuel 2020 et sur d'autres sujets d'actualité. Les résultats des votes seront également annoncés.

Cette présentation sera suivie d'un exposé de Matthias Schick du Strickhof sur le défi de la numérisation dans l'élevage. Tout le monde est cordialement invité à assister à cette transmission en direct. Le lien pour participer sera affiché sous forme de bouton sur la page d'accueil de notre site web (swissherdbook.ch). Les questions peuvent être soumises à l'avance par écrit jusqu'au 14 juin 2021 (date de réception), par e-mail : info@swissherdbook.ch, ou par courrier : swissherdbook, Schützenstrasse 10, 3052 Zollikofen.

L'Administration regrette beaucoup de ne pas pouvoir organiser à nouveau cet événement important sous la forme habituelle. Cependant, nous nous réjouissons déjà du moment où nous pourrons à nouveau accueillir personnellement les syndicats et les associations d'élevage, ainsi que les invités, au plus tard lors de la prochaine assemblée des délégués; espérons-le!

swissherdbook bulletin 4/21

### **ADMINISTRATION**

## Séance du 17 mai

L'Administration a notamment traité des thèmes suivants : assemblée des délégués 2021, gérance immobilière, indemnisation des prestations supplémentaires fournies par les experts de concours et les chefs de groupe liées à COVID-19 et planification de la SWISSCOW 2021.



Lieu de la SWISSCOW 2021 : Halle du Marché-Concours à Saignelégier.

Immédiatement après le délai de soumission des motions à l'assemblée des délégués (AD), l'Administration se réunit pour traiter les motions et approuver l'ordre du jour définitif de l'AD. Cette année, cette séance a eu lieu le 17 mai.

Comme les manifestations réunissant plusieurs centaines de participants restent pour l'instant interdites et qu'en même temps, selon la loi, l'assemblée des délégués doit se tenir dans les 6 mois qui suivent la clôture de l'exercice,

l'assemblée des délégués doit cette année encore avoir lieu par correspondance. Aucune motion n'a été reçue.

Les sujets suivants ont également été abordés :

### **GERANCE IMMOBILIERE**

La location des appartements de la propriété Schützenstrasse 4 sera confiée à une société de gestion immobilière avec laquelle nous avons déjà fait de bonnes expériences.

## REMUNERATION DES SERVICES SUPPLEMENTAIRES

Le travail supplémentaire lié à la COVID-19 des experts de concours et des chefs de groupe pendant les concours de printemps sera rémunéré par une indemnité supplémentaire.

### SWISSCOW 2021

Le président, Markus Gerber, a informé de l'état de planification de l'édition 2021, qui aura lieu le 10 octobre dans la halle bien connue du Marché-Concours à Saignelégier.

Matthias Schelling

### **GESTION CENTRALISEE DES DONNEES**

## Collaboration

## informatique

Holstein Switzerland a décidé d'intégrer sa gestion informatique à celle de Qualitas, qui réunit déjà les autres organisations d'élevage Braunvieh Schweiz, swissherdbook et Vache mère Suisse. Cela signifie que les données de tous les herd-books du bétail bovin suisse sont gérées de manière centralisée.

Dans le monde de l'élevage, les structures et les modes de faire ne cessent d'évoluer. La numérisation est un sujet d'actualité et le développement des outils informatiques à disposition des éleveurs se fait à une vitesse encore plus folle depuis le début de la pandémie.

« Holstein Switzerland réaffirme son engagement en faveur de la numérisation ainsi que d'un partenariat entre les organisations d'élevage. »

Holstein Switzerland est connu pour avoir toujours été pionnier dans le domaine de la digitalisation, en mettant à disposition de ses éleveurs depuis de nombreuses années des outils performants tels que HolsteinVision ou Holstein Mobile. Dans le cadre des réflexions autour de la « stratégie d'élevage 2030 », publiée en 2018, l'Office fédéral de l'agriculture OFAG a fixé le but d'une gestion centralisée des données par espèce animale.

### **CREER DES SYNERGIES**

Dans cette optique-là, Holstein Switzerland s'est longuement penchée sur les options qui s'offraient à elle et finalement, son comité s'est prononcé à l'unanimité en faveur d'une collaboration informatique accrue avec Qualitas.

En effet, le comité et la direction de Holstein Switzerland sont convaincus que la collaboration avec cette unité qui réunit déjà actuellement la gestion informatique des 3 organisations Braunvieh Schweiz, swissherdbook et Vache mère Suisse, permettra de dégager des synergies pour offrir les meilleures prestations possibles à tous les éleveurs bovins de Suisse.

En intégrant sa gestion des données à celle de Qualitas, Holstein Switzerland réaffirme son engagement en faveur de la numérisation ainsi que d'un partenariat entre les organisations d'élevage. Cette nouvelle organisation du travail placera bien évidemment les éleveurs au centre des préoccupations, afin de leur permettre de bénéficier de prestations encore plus performantes et d'assurer

une synchronisation et une transmission de données optimales entres les différentes organisations d'élevage. De plus, la gestion centralisée permettra à la Confédération d'assurer un monitoring ciblé des ressources zoogénétiques.

Holstein Switzerland et ses partenaires vont dès maintenant s'atteler à la concrétisation de cette intégration afin d'en définir les contours et le calendrier. Evidemment, les outils actuellement à disposition des éleveurs seront adaptés afin d'atteindre cet objectif. Holstein Switzerland s'engage toutefois à minimiser les conséquences sur le quotidien de ses membres.

Holstein Switzerland

www.holstein.ch

### Un pas vers l'avenir

« Je suis ravi que nous puissions faire un nouveau grand pas vers l'avenir, dix ans après la fusion de l'analyse du lait chez Suisselab, de l'informatique et de l'estimation des valeurs d'élevage de Braunvieh Schweiz et de swissherdbook chez Qualitas et la fondation de Linear SA. Je suis convaincu que cette décision marquera de manière très importante l'évolution de l'élevage suisse, ce qui représentera un grand soulagement pour nos membres et notre travail à moyen et long terme ».

Matthias Schelling, directeur swissherdbook





### Bande de réparation Agraro 15 m

Force adhésive extrêmement élevée, excellente résistance au vieillissement et résistante au froid. Coloris: transparent. Largeur: 60 mm. Longueur: 15 m.



une tonte sans pause grâce à des temps de service et de charge (env. 1,5 h) optimisés.

Commander facilement votre produit maintenant online sur landi.ch

Prix bas en permanence

Pareurs professionnels recherchés



www.landi.ch

Nous recherchons de nouveaux pareurs souhaitant participer au projet « Onglons sains – de bon pied vers l'avenir »

### Vos tâches

- Vous parez les onglons et saisissez en parallèle électroniquement les données du parage
- Vous transmettez mensuellement de façon électronique toutes les données des exploitations

### Nos exigences

- Vous parez selon la technique suisse du parage des onglons : parage des deux onglons de chaque pied avec évidement de la cavité centrale
- Une adhésion à l'Association suisse des pareurs d'onglons serait appréciée, mais elle n'est pas obligatoire

### Expérience professionnelle

Formation FSIP achevée ou autorisation de pratiquer le parage des onglons des bovins à titre professionnel au sens de l'art. 101 de l'Ordonnance sur la protection des animaux

### Nous proposons

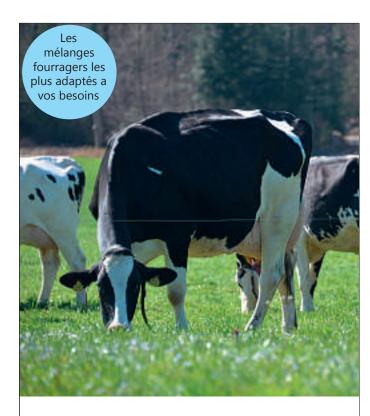
- Encadrement des pareurs d'onglons pendant la formation Mise à disposition gratuite du logiciel et matériel informatique
- Mises à jour régulières du logiciel « Klaue »
- Indemnisation (0.30 CHF) pour chaque vache parée et documentée lors des parages de routine

### Vos avantages lors d'une participation

- Facturation simple du travail et du matériel par rapport à l'agriculteur
- Vue d'ensemble des maladies des onglons présentes dans les exploitations suivies
- Historique médical : chaque animal peut être suivi sur une longue période dans l'exploitation
- Sécurité juridique et assurance de la qualité du travail
- Echange d'expériences dans le cadre de formations et de groupes de travail
- Cours et formations complémentaires gratuits sur le thème de la santé des onglons

Avons-nous éveillé votre intérêt ? Alors contactez-nous au 079 344 76 45 ou par e-mail: onglons@vetsuisse.unibe.ch

De plus amples informations sur le projet sont disponibles sur : www.onglonssains.ch



Hauenstein Semences

reconnue pour les meilleures semences Otto Hauenstein Semences Z.I. Les Ducats 4 CH-1350 Orbe

Tél. 024 441 56 56 www.hauenstein.ch

### FEDERATION CH DES ENGRAISSEURS DE VEAUX

## Continuons à produire!

Avec l'adoption de l'initiative sur l'eau potable, les engraisseurs de veaux devront également nourrir leurs animaux uniquement avec les aliments produits sur leur domaine. Cela signifie que le lait en poudre ne pourra plus être utilisé pour l'engraissement des veaux. La poudre de lait est un aliment très important pour l'engraissement des veaux, afin d'atteindre les spécifications de qualité. Si elle ne pouvait plus être utilisée, de nombreuses exploitations seraient contraintes d'abandonner l'engraissement des veaux. Néanmoins, la viande de veau est consommée en Suisse. Ce veau serait ensuite importé d'autres pays. Le voulons-nous vraiment? Echanger nos normes élevées contre des produits importés qui ne peuvent être contrôlés correctement?

L'agriculture se développe également de manière constante dans le domaine de l'utilisation des antibiotiques. Depuis 2008, l'utilisation des antibiotiques a été réduite de 50 %. Et nous poursuivons la réduction. Tous les antibiotiques utilisés sont délivrés sur ordonnance. On veille touiours à utiliser le moins de médicaments possible, mais autant que nécessaire. C'est le seul moyen de garantir le bien-être et la qualité des animaux. Nous nous efforçons également de nous améliorer à l'avenir. Par exemple, en collaboration avec le Service sanitaire des veaux, divers projets sont en cours qui devraient contribuer à réduire l'utilisation de médicaments et à améliorer le bien-être des animaux. 💆

Extrait du communiqué de presse LID

## Initiatives agricoles – 2x NON!

Nous aimerions continuer à produire de la viande de veau suisse à l'avenir. Cela n'est possible que si vous votez non aux deux initiatives phytos extrêmes.

Fédération suisse des engraisseurs de veaux

### PRODUCTEURS DE LAIT CH

## Initiatives agricoles – 2x Non!

2x Non! Une acceptation des deux initiatives agricoles nuirait au fromage suisse.

A priori, le secteur fromager suisse ne semble pas touché par les initiatives « pour une eau potable propre » et « pour une Suisse libre de pesticides de synthèse ». Or, un examen approfondi des textes de l'initiative révèle une image différente. Une hausse des coûts exercerait une pression énorme sur le fromage suisse, tant en Suisse qu'à l'étranger. La fédération des Producteurs Suisses de Lait PSL et Fromarte, Artisans suisses du fromage, rejettent donc ces deux initiatives.

Si l'initiative pour une eau potable propre est acceptée, les exploitations laitières ne pourront alors plus nourrir leurs vaches qu'avec du fourrage produit sur leur propre domaine, ce qui conduira à une réduction des effectifs laitiers et, partant. à une pénurie du lait en tant que matière première. Les coûts de production du fromage suisse exploseraient, ce qui profiterait grandement aux importations et nuirait aux exportations. En outre, l'initiative sur les pesticides exige un renforcement des conditions d'importation de produits étrangers. Ce qui hausserait le niveau des prix en Suisse et augmenterait encore les différences de prix par rapport à l'étranger, avec pour conséquence une réduction des volumes de production. La branche fromagère s'est engagée à produire du fromage naturel, sans additifs synthétiques. Pour que cet engagement puisse être tenu, il faut que les producteurs et les transformateurs de lait garantissent une hygiène stricte. Cette dernière serait compromise par l'interdiction de certains désinfectants et produits de nettoyage visée par les auteurs des initiatives. 🚰

Extrait du communiqué de presse de PSL

### COMMISSION DE RACE SF

### Simon Zahnd



Aîné de trois enfants, j'ai grandi à Bösingen, dans le canton de Fribourg. Après la scolarité obligatoire, j'ai terminé avec succès une formation agricole de base à Grangeneuve. Après l'école de recrues, j'ai passé l'examen professionnel puis l'examen de maîtrise. Peu de temps après, le 1er janvier 2017, mon épouse Sonja et moi avons repris l'exploitation de mes beaux-parents à Wünnewil FR. En 2015 et 2017, nos deux fils, Lionel et Levio sont nés. L'année dernière, nous avons inauguré notre nouvelle stabulation libre à couchettes. Depuis, nous gérons notre exploitation en tant que CPE avec notre voisin Heinz Herren et sa famille.

Ma passion est clairement l'élevage de la vache Swiss Fleckvieh. Même en tant que jeune garçon, j'ai toujours été intéressé par les vaches et les expositions. Un hobby qui me tient également à cœur est de chanter dans le club de yodel Flüehli Oberbottigen. Depuis un an, je suis membre de l'administration de Landi Bern-West. Les différents domaines de responsabilité me procurent beaucoup de plaisir et me rendent fier.

En tant que membre nouvellement élu de la Commission de race Swiss Fleckvieh, j'ai hâte de relever de nouveaux défis et de nouvelles tâches. Je profite de cette occasion pour vous remercier de la confiance que vous m'avez accordée. Je suis convaincu que la vache Swiss Fleckvieh, en tant que race à deux fins, fait plus que répondre aux défis posés, surtout à l'heure actuelle, et peut jouer un rôle important dans toute la Suisse à l'avenir.

Plus d'infos sur :

www.swissmilk.ch → news www.fromarte.ch → news

### **CONTROLEURS LAITIERS DE LONGUE DATE**

## **Félicitations**

## pour l'anniversaire de service

swissherdbook félicite les 8 contrôleuses et contrôleurs laitiers de longue date, présentés à l'occasion de leurs 50 à 60 ans de service et les remercie de leur grand engagement avec un panier garni de produits de l'Emmental.

## Bernhard Brunner – 60 ans



60 ans de contrôle laitier. Bernhard Brunner de Mümliswil, dans le canton de Soleure, fête cet anniversaire en bonne santé à l'âge de 84 ans. Avec son frère Josef (88 ans), il exploite un domaine de 13 ha avec 15 vaches, dont le lait est transformé en Gruyère à la fromagerie de Reckenkien.

Cet homme actif, sans cheveux gris, a été l'un des premiers pilotes de la compagnie aérienne Delta en Suisse dans les années 1970. A l'âge de 79 ans, il met fin à sa carrière dans l'aviation, passée principalement dans la région de Passwang. Cependant, aujourd'hui encore, il est propriétaire fier de trois appareils, prêts à être utilisés immédiatement.

swissherdbook le félicite chaleureusement pour cet anniversaire extraordinaire.

Hans Peter Baumann

## Heinrich Loosli – 60 ans

Heinrich Loosli, d'Aeschlen ob Gunten, a 60 ans de contrôle laitier derrière lui. En tant que petit paysan possédant sa propre entreprise de menuiserie, il a initialement contrôlé plus de 40 exploitations, qui utilisaient encore la méthode A4. Les toute petites exploitations comptant une ou deux vaches et leurs différentes habitudes en matière de temps de traite ont rendu cela possible. Parfois, 5 à 6 exploitations étaient contrôlées par jour. Il se rendait chez les clients en vélo, avec, sur son porte-bagages, une boîte en bois fabriquée par ses soins pour transporter les échantillons. Pendant la traite manuelle des jeunes vaches, il se pouvait qu'un seau plein de lait se fût envolé, de sorte que ni la quantité de lait ni l'échantillon ne pussent être recueillis.

swissherdbook le félicite chaleureusement pour cet anniversaire extraordinaire.

Hans Peter Baumann



## Angèle Desarzens – 55 ans



C'est au mois d'août 1966 qu'Angèle Desarzens a commencé son activité de contrôleuse laitière. Au tout début, c'était pour seconder son mari Francis qui exerçait cette activité depuis 2 ans déjà. Très vite, Angèle s'est vue confier un grand nombre d'exploitations dans les villages proches de Baulmes. Si la traite se faisait déjà partout mécaniquement, l'effectif des animaux était bien en-dessous que l'actuel.

Durant toutes ces années, Angèle a bien sûr connu pleins de changements dans l'organisation de son activité. Celui qui lui a fait le plus plaisir, c'est le moment où elle n'avait plus eu besoins de dessiner les vaches sur les cartes de contrôle. Durant toutes ces années, elle a également travaillé pour plusieurs fédérations d'élevage.

swissherdbook profite de l'occasion pour remercier aussi son époux Françis pour ses 57 ans de collaboration et les félicite chaleureusement pour cet anniversaire extraordinaire.

Daniel Baechler

## Rudolf Steiner – 55 ans

En 1966, Rudolf Steiner de Rüegsauschachen est venu au contrôle laitier pour remplacer son beau-père. Un contrôle avant son travail au parc automobile de l'armée (PAA) à Berthoud signifiait un réveil matinal. En hiver, il arrivait que le départ de la maison se fasse à 3 heures du matin. Sac au dos et skis sur les épaules, les exploitations situées plus haut étaient visitées à pied. Lors d'une descente sur le chemin du retour, marqué par une chute, les échantillons sont heureusement tous restés indemnes.

8 exploitations de l'AE Rinderbach sont contrôlées par Rudolf Steiner depuis son entrée en fonction, en partie sur 3, voire 4 générations. swissherdbook le félicite chaleureusement pour cet anniversaire extraordinaire.

Hans Peter Baumann



## Gottlieb Eschler – 50 ans



Gottlieb Eschler de Boltigen, travaille depuis 50 ans comme contrôleur laitier dans diverses exploitations et alpages du Simmental. Beaucoup de choses ont changé pendant cette période. Cela fait longtemps qu'il n'a plus à dessiner les signaux des vaches sur la carte de l'étable, mais cela ne le rend pas malheureux.

En plaine, il compte actuellement 14 exploitations agricoles parmi ses clients, qu'il visite régulièrement. En été, il contrôle également les exploitations d'alpages. L'alpage Walop est le plus difficile. Pour cet homme de 77 ans, la montée représente une heure et demie de marche. Il contrôlé 31 exploitations dans le « meilleur des cas », toutes utilisant encore la méthode A4.

swissherdbook le félicite chaleureusement pour cet anniversaire.

Hans Peter Baumann

## Hulda Fahrni-Reusser – 50 ans

Hulda Fahrni, de Teuffenthal, travaille comme contrôleuse laitière depuis 1971. Avec son mari Fritz, ils ont commencé par contrôler plus de 30 exploitations dans une vaste région. Dans les premières années, il y avait encore quelques exploitations qui trayaient à la main. Une chute avec son scooter, qui n'a heureusement pas entraîné de blessures, a accéléré sa décision d'apprendre à conduire, ce qui a facilité les visites de contrôles. Lors d'un déplacement dans une exploitation par un hiver enneigé, la voiture a été soulevée par les masses de neige et a dû être dégagée à la pelle tôt le matin avec l'aide des voisins.

Aujourd'hui, Hulda Fahrni contrôle toujours cinq exploitations et les visite, si le temps le permet, à vélo électrique.

swissherdbook la félicite chaleureu- > sement pour cet anniversaire.

Hans Peter Baumann



MAGE: HANS PETER BAUMANN

## Renate Käser – 50 ans



Renate Käser, d'Alchenstorf, travaille depuis 50 ans pour l'AE Region Koppigen en tant que contrôleuse laitière. Remplaçante de son mari Gottfried, qui a déjà fêter ses 50 ans en 2019, elle est venue au contrôle laitier en 1971. Au début, 18 exploitations étaient parmi ses clients, et elles étaient toutes encore visitées deux fois par contrôle. L'équipement technique des installations de traite dans les écuries ainsi que les quantités de lait pesées des vaches étaient plus modestes à cette époque. Les quantités quotidiennes de lait de 30 kg et plus n'étaient pas courantes. Du point de vue de Renate Käser, cependant, le contrôle laitier est devenu plus simple au fil des ans.

swissherdbook la félicite chaleureusement pour cet anniversaire.

Hans Peter Baumann

## Ernest Kuonen – 50 ans

En tant que jeune homme, Ernest Kuonen a commencée le travail de contrôleur laitier en 1971. Comme avec son emploi de conducteur de bus pour la compagnie de bus Leuk-Leukerbad, il est resté fidèle au contrôle laitier. Aujourd'hui, après 50 ans, il vit toujours à Loèche-les-Bains et contrôle quatre exploitations et, en été, quatre alpages. En tant que chef de district, il coordonne le contrôle laitier dans la région depuis 2011.

Il se souvient de l'hiver 1999, marqué par des avalanches et beaucoup de neige. Les routes fermées et le bureau de poste qui ne fonctionne plus ont également perturbé le contrôle laitier. Aujourd'hui, il aime soccuper de son petit vignoble à Varen en tant que viticulteur amateur.

swissherdbook le félicite chaleureusement pour cet anniversaire. 🚰

Hans Peter Baumann





## Animaux en bois

Toutes les infos sous swissherdbook.ch → **shop** 

swiss herdbook

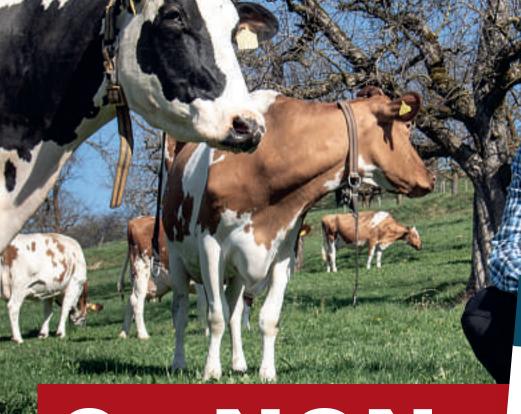
SINCE 1890

« L'initiative sur l'eau propre rend impossible la répartition des tâches entre la montagne et la plaine et met en danger l'existence de nombreuses exploitations alpestres. »

77,

### **Andreas Aebi**

Président du Conseil national et président d'honneur de swissherdbook



2x NON aux initiatives phytos extrêmes

13

JUIN

Chaque NON compte!





## Casquette

design avec motif de vache | sport mesh perméable fermeture en métal réglable | prix : CHF 8.00

Toutes les infos sous swissherdbook.ch → **shop** 

swissherdbook I Schützenstrasse 10 I 3052 Zollikofen I T +41 31 910 61 11











La clinique du Vieux-Château Grands Animaux, Juravet et Tierarztpraxis Hofmatt forment une équipe de 20 vétérinaires spécialisés dans la médecine des ruminants. Une clinique et quatre cabinets vétérinaires forment un réseau et offrent aux éleveuses et éleveurs une palette complète de services. Les prestations couvrent aussi bien les soins en ferme, les chirurgies spécifiques en clinique que les conseils en élevage ou les suivis de troupeau. Les échanges entre éleveurs et vétérinaires sont importants, enrichissants et indispensables, c'est pourquoi tous les vétérinaires du groupe vous proposeront régulièrement cette année des articles sur différents thèmes.

Vous avez des remarques, des questions ou des suggestions ? N'hésitez pas à nous contacter, nous vous répondrons avec plaisir.

Excellente lecture à toutes et à tous !

JuraVet: info@juravet.ch

Clinique du Vieux-Château:

info@clinique.vet www.laclinique.vet

**Tierarztpraxis Hofmatt:** 

info@vet-huttwil.ch



## Vache en peluche ROSY

Toutes les infos sous swissherdbook.ch → **shop** 

### **NOUVELLE PRESENCE WEB**

## « Le meilleur de la région »



« Le meilleur de la région » bénéficie d'une nouvelle présence en ligne. Le nouveau site Web de regionalprodukte.ch est frais et moderne. Tant la conception que la structure ont été optimisées.

« Le meilleur de la région » s'engage à promouvoir la vente de spécialités régionales et à augmenter ainsi la valeur ajoutée dans les régions. L'accent est mis sur l'étiquetage uniforme des produits certifiés avec le label de qualité national regio.garantie. D'une part, les consommateurs peuvent s'informer sur les produits régionaux suisses authentiques et apprendre à connaître les producteurs et les marques régionales qui se cachent derrière sur le nouveau site Web. En outre, les producteurs reçoivent des informations importantes sur la certification du label de qualité regio.garantie.

« Le meilleur de la région » s'engage à promouvoir la vente de produits régionaux et à augmenter ainsi la valeur ajoutée dans les régions concernées. L'association soutient ses marques régionales affiliées des cantons d'Argovie, de Berne, du Jura, de Soleure, de Zurich et de Suisse centrale. En tant que membre de l'Association suisse des produits régionaux, « Le meilleur de la région » est copropriétaire du label de qualité regio.garantie, qui permet d'identifier les produits régionaux certifiés.

Extrait du communiqué de presse LID

Pour plus d'infos:

www.regionalprodukte.ch

### **Tournées DLC**

Planification provisoire des visites d'exploitations (tournées DLC) de Linear SA de juin à août 2021.

#### Juin

- Balsthal
- Châtel-St-Denis
- Delémont
- Laufental
- Moudon
- Payerne
- Porrentruy
- Sissach
- Sumiswald
- Sumsward
- Sursee
- Willisau

### **Juillet**

- Eggiwil
- Entlebuch
- La Brévine
- La Côte
- Oberdiessbach
- Orbe
- Schwarzenburg
- Worb

### **Août**

- Amriswil
- Farvagny
- La Chaux-de-Fonds
- Rheintal
- St. Gallen
- Val-de-Ruz 🛂

Linear SA, Posieux www.linearsa.ch

**CAMERA DE L'ELEVEUR** 

## Quel printemps!

### Photos recherchées

Chères lectrices et chers lecteurs, avez-vous de belles photos de vos vaches, génisses et de vos veaux ? Envoyez-les nous ! Nous avons hâte de recevoir de nombreuses et magnifiques photos!

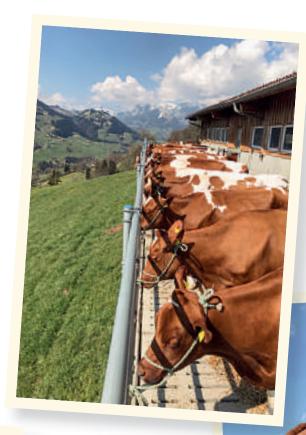
Veuillez les envoyer avec le mot clé « caméra

de l'éleveur » à : info@swissherdbook.ch

Les pointages sur les exploitations, les concours de familles d'élevage et la première promenade dans les pâturages, tel est le printemps 2021. Passionnant, parfois un peu sauvage et surtout différent d'un printemps ordinaire. Merci d'avoir autant partagé vos photos avec nous!



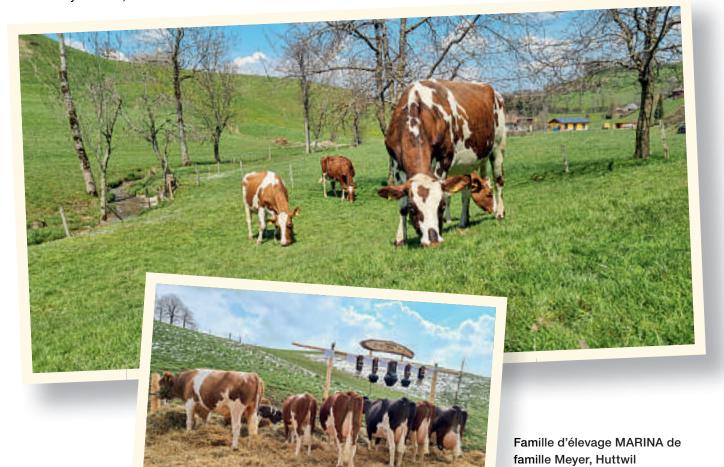
Petite curieuse! De: Jenny Dällenbach, Seeberg



Pointage @home De: Famille Hehlen, Erlenbach i.S.



Visages radieux après les pointages sur l'exploitation. De: Famille Bütschi, Schönried







Se détendre par le plus beau temps du printemps!

De : Remo Hartmann, Ebnat-Kappel

DROITS ICONGRAPHIQUES: EN ENVOYANT DES PHOTOS. LES PHOTOGRAPHES DONNENT LE DROIT A SWISSHERDBOOK D'UTILISERLES PHOTOS ENVOYEES SANS LIMITÉS ET SANS VERSER D'INDEMNITE A DES FINS NON COMMERCALLES. LES PHOTOS SONT PUBLIEES AVEC L'INDIGATION DI PHOTOGRAPHE. SWISSHENBOOK N'EST PAS AUTORISEE A TRANSMETTRE LES PHOTOS SONT PUBLIEES AVEC L'INDIGATION LE DROIT D'AUTEUR. LE PHOTOGRAPHE EST RESPONSABLE DE DES PHOTOGRAPHE EST RESPONSABLE DE DE CAMANICE D'INDIGATION ALV DEPONNIES DI DI LEC SUID LE CENTE D'A BOUTOGRAPHE EST RESPONSABLE DE CAMANICE DI MET CALLED.

De : Tamara Jordi, Weier i. E.

 Concours centraux pour grands et petits! Medea et son veau OLYMPIA.
 De: Christoph Käser, Walterswil BE



Les buffles d'Asie apprécient aussi le beau temps! De : Famille Baudet, Gollion (VD)



Séance de photos après le pointage sur l'exploitation! De : Famille Salzmann, Kandergrund

Le printemps et son côté délicat. De : Marina Riesen, Rüeggisberg

### **CAMERA DE L'ELEVEUR**

# Concours photo 2021

Nous cherchons la plus belle photo de 2021!



Envoyé par : Raphael Zingg, Zimmerwald

Que ce soit sur l'alpage, dans la vallée, dans l'étable ou lors d'une exposition, envoyez-nous votre plus belle photo avec des animaux des races Red Holstein/Holstein, Swiss Fleckvieh, Simmental, Montbéliarde, Normande, Evolène, Pinzgauer et buffles d'Asie, par courriel, mention « concours photo », en indiquant votre nom et adresse à l'adresse suivante : info@swissherdbook.ch.

### CONDITION

En participant au concours, chaque participant/e confirme être l'auteur de la photo ou avoir l'autorisation de l'auteur.

### EXIGENCES REQUISES POUR LES PHOTOS

- format JPEG
- 800 KB-7 MB
- résolution de 300 dpi

### **PRIX A GAGNER**

- Un gilet swissherdbook d'une valeur de CHF 68.00
- Une housse pour siège de voiture swissherdbook d'une valeur de CHF 66.00
- 3. Une Veste à capuche d'une valeur de CHF 49.00

Date limite des envois : 2 août 2021 💆

swissherdbook bulletin 4/21



### **ACTIVITÉS VACHES LAITIÈRES**

### **AU KRADOLF**

Mise du soir | Vaches laitières | Bétail d'élevage et de rente 02.06.2021 | Race Brune, Race Tachetée Rouge, Holstein

### VIANCO ARENA BRUNEGG

Mise du soir | Vaches laitières | Bétail d'élevage et de rente 15.06.2021 | Race Brune, Race Tachetée Rouge, Holstein

### **TOUTES LES OFFRES EN LIGNE**

VIANCO commercialise les animaux d'élevage et de rente (lait et viande) en direct! Consultez les annonces sur notre site internet.

VIANCO

www.vianco.ch Tel 056 462 33 33

Annonce publicitaire

### Journal des pâtures et des sorties sur barto powered by 365FarmNet

Le module « Journal des pâtures et des sorties » est désormais intégré sur barto powered by 365FarmNet et permet d'utiliser les fonctions de la plateforme déjà disponibles. Les parcelles de pâture peuvent être reprises du registre des parcelles de la plateforme. Les parcelles individuelles sont représentées sous la forme d'un registre. Un affichage du calendrier est généré pour les travaux saisis dans le journal des pâtures. Il est aussi possible de saisir des catégories mixtes (par ex. troupeaux de vaches allaitantes). La documentation se fait facilement avec l'app barto prairie,

resp. 365 Crop pour la gestion des herbages. Le module se commande au prix de CHF 25.—/an et peut être testé gratuitement pendant 90 jours.

www.barto.ch









### ISSUS DU PROGRAMME D'ELEVAGE SUISSE

### Jeune taureau actuel



CH 120.1494.8074.6 | LINARD | SI 60 pur sang | E : Aebersold Hansueli, Beatenberg | VE : GA 60 04.21



<b>Josef TITO</b> CH 120.1107.8474.3	
Roman LINDE CH 120.1291.3519.2 03.21 4-4-4-4/94 VG88 Ø 1L   5'995   4.22   3.59	

1'070	102	105	103	102
ISET	IPL	ITP	IFF	IVF
36 %	<b>+31</b> kg		9 kg .14 %	+5 kg +0.05 %
Sécurité	Lait	Gı	raisse	Protéine
roduction	Nombre de fill	es: <b>0</b> k	(-cas.: <b>BB</b>	β-cas.: <b>A2/A2</b>
3.21 4-4-4-4/94 \ 3 1L   5'995   4.22			5-5-5-5/98 6'825   4.14   3	5.40

Otto JOSEF Glacier TINA Elton ROMAN Maendu LUSTI

Critères fonctionnels	
Cellules somatiques	98
Durée d'utilisation	109
Fertilité	102
Vitesse de traite	101

Morphologie Nombre de	filles: 0
Format & Capacité	103
Croupe	110
Membres	103
Système mammaire	100







### **CONTROLEURS LAITIERS**

## Anciennetés de service 2021

Nom	Prénom	NPA	Lieu	Années de service
10 ANS DE SERVICE				
Aberer	Leonhard	9533	Kirchberg SG	10
Bergmann	Lukas	3775	Lenk im Simmental	10
Bögli	Hansruedi	2762	Roches BE	10
Bühlmann	Anton	5643	Sins	10
Buob-Koller	Annelis	6156	Luthern	10
Burren	Erika	3144	Gasel	10
Burri	Niklaus	4704	Niederbipp	10
Debossens	Sophie	2105	Travers	10
Feuz	Daniel	2516	Lamboing	10
Flury	Urs	4543	Deitingen	10
Gerber	Hans	3818	Grindelwald	10
Germann	Martha	9313	Muolen	10
Guillet	Marie-Therèse	1684	Mézières FR	10
Hefti-Windlin	Anita	3781	Turbach	10
Iametti-Nessi	Dorothy	6742	Pollegio	10
Mauron	Gérald	2046	Fontaines NE	10
Meichtry-Rutz	Edmund	3956	Guttet-Feschel	10
Meile	Josef	9613	Mühlrüti	10
Mian	Robert	3619	Eriz	10
Michel-Bösch	Ueli	8602	Wangen ZH	10
Probst	Beatrix	4417	Ziefen	10
Rochat	Lucien	1343	Les Charbonnières	10
Savary	Joël	1645	Le Bry	10
Schaller	Hans-Rudolf	3432	Lützelflüh-Goldbach	10
	Stefanie	4494		10
Spycher-Gass Streuli	Walter	8810	Oltingen	10
			Horgen	
Thierstein	Fritz	3536	Aeschau	10
Thomet	Guy	1782	Belfaux	10
Walther	Kurt	3054	Schüpfen	10
Widmer	Diana	8543	Bertschikon	10
Winterberger	Peter	3818	Grindelwald	10
Wynistorf	Hansjörg	3325	Hettiswil	10
Ziörjen	Hans	3785	Gsteig b. Gstaad	10
15 ANS DE SERVICE				
Aebersold	Elisabeth	3078	Richigen	15
Baumeler	Elvira	6166	Hasle LU	15
Buchard	Marie-Madeleine	1911	Ovronnaz	15
Cordonier	Michaël	3978	Flanthey	15
Deillon	Chantal	1697	La Joux FR	15
Dürrenmatt	Therese	1738	Sangernboden	15
Frei	Heinrich	8463	Benken ZH	15
Freiburghaus	Daniela	2740	Moutier	15
Gerber-Winzenried	Lina	6197	Schangnau	15
Gredig	Engelhard	9103	Schwellbrunn	15
Häfliger	Alfred	6102	Malters	15
Hämmerli	Hedwig	8374	Dussnang	15
Hinni	Klaus	3096	Oberbalm	15
Huguenin	Claude	2117	La Côte-aux-Fées	15
		3036		15
Jost-Peter	Therese		Detligen	
Knobel	Hansruedi	8307	Effretikon	15
Krauer	Anny	8854	Galgenen	15

Lüdi-Rudolf	Daniela	3425	Koppigen	15
Neuhaus	Marianne	5108	Oberflachs	15
Reichen-Hari	Werner	3725	Achseten	15
Schacher	Anton	6170	Schüpfheim	15
Schafflützel	Gertrud	9642	Ebnat-Kappel	15
Schindelholz	Hans	4713	Matzendorf	15
Schwyter	Erika	8854	Galgenen	15
Teuscher-Karlen	Gertrud	3753	Oey	15
Tschan	Christa	4718	Holderbank SO	15
Vaudroz-Amiguet	Claudine	1856	Corbeyrier	15
von Gunten	Gottlieb	3123	Belp	15
Wäfler	Charles	2616	Renan BE	15
Wenger	Werner	3763	Därstetten	15
Wirz	Marcel	3763	Därstetten	15
Würgler	Markus	3818	Grindelwald	15
Zollinger	Fritz	8624	Grüt (Gossau ZH)	15
20 ANS DE SERVICE				
Bollinger	Ernst	8252	Schlatt TG	20
Bühler	Erwin	6130	Willisau	20
Crisinel	Olivier	1148	Moiry VD	20
Degen	Hans	4434	Hölstein	20
Feller	Markus	3624	Goldiwil (Thun)	20
Gremaud	Gilbert	1733	Treyvaux	20
Grossniklaus	Erika	3803	Beatenberg	20
Heinzmann	Roberta	3932	Visperterminen	20
Hirschi	Käthi	3766	Boltigen	20
Maurer	Annamarie	3096	Oberbalm	20
Maurer	Hans-Rudolf	3096	Oberbalm	20
Röösli	Theodor	6113	Romoos	20
Rothen	Michel	1669	Montbovon	20
Rubi	Alfred	3629	Kiesen	20
Salvisberg	Ernst	3202	Frauenkappelen	20
Schneeberger	Francis	1474	Châbles FR	20
Schneider-Lörtscher	Rosina	3713	Reichenbach i. K.	20
Schumacher	Josef	8887	Mels	20
Schurtenberger	Regula	3019	Bern	20
Stooss-Gugger	Ernst	3232	Ins	20
Stooss-Gugger	Margareta	3232	Ins	20
Wagner	Adolf	5225	Bözberg	20
Walter	Max	8412	Aesch (Neftenbach)	20
Winkler-Koller	Martine	2902	Fontenais	20
25 ANS DE SERVICE				
Anex	Jean-François	1885	Chesières	25
Berner	Dominique	5234	Villigen	25
Bienz	Verena	3156	Riffenmatt	25
Deppen	Patrice	1846	Chessel	25
Eggimann	Simon	3454	Sumiswald	25
Gendre	Gertrud	1746	Prez-vers-Noréaz	25
Gfeller	Werner	3552	Bärau	25
Isler	Markus	3711	Emdthal	25
Jaton	Etienne	1061	Villars-Mendraz	25
Joder	Fritz	3124	Belpberg	25
12		0007	_ 5.p2 5. g	20

Kiser

Thomas

8907 Wettswil

25

Kurt	5305	Unterendingen	25
			25
			25
			25
			25
			25
			25
			25
Karl	8424	Embrach	25
Hermann	6133	Hergiswil LU	30
Gabriel	2889	Ocourt	30
Ingrid	1342	Le Pont	30
Walter	2747	Corcelles BE	30
Heinz	5703	Seon	30
David	3785	Gsteig b. Gstaad	30
Niklaus	3856	Brienzwiler	30
Hans	3716	Kandergrund	30
Odette	2882	St-Ursanne	30
Stefan	3145	Niederscherli	30
Marie	1985	La Forclaz VS	30
Robert	3714	Frutigen	30
Sonja	1687	Vuisternens-Romont	30
Dominique	1945	Liddes	30
Lysianne	1536	Combremont-Petit	30
Flavien	2345	Le Cerneux-Veusil	30
Paul	2607	Cortébert	30
Marianne	4534	Flumenthal	30
Elisabeth	3148	Lanzenhäusern	30
Christian	3674	Bleiken	30
Colette	2946	Miécourt	30
Norbert	3948	Oberems	30
Evoluno	1692	Carzone	35
			35
			35
			35
			35
			35
			35
			35
			35
			35
			35
Claire-Lise	1450	Ste-Croix	40
Hector	1266	Duillier	40
Beat	3537	Eggiwil	40
Beat Bernard	3537 1413	Eggiwil Orzens	
	Alexandra Therese Stefanie Peter Konrad Jean-François Franz Karl  Hermann Gabriel Ingrid Walter Heinz David Niklaus Hans Odette Stefan Marie Robert Sonja Dominique Lysianne Flavien Paul Marianne Elisabeth Christian Colette Norbert  Evelyne Regula Noël Pierrot Gottlieb Gérald Marguerite Marie Ernst Josef Ulrich Philippe	Alexandra 3860 Therese 3772 Stefanie 2406 Peter 3807 Konrad 3419 Jean-François 1987 Franz 5623 Karl 8424  Hermann 6133 Gabriel 2889 Ingrid 1342 Walter 2747 Heinz 5703 David 3785 Niklaus 3856 Hans 3716 Odette 2882 Stefan 3145 Marie 1985 Robert 3714 Sonja 1687 Dominique 1945 Lysianne 1536 Flavien 2345 Paul 2607 Marianne 4534 Elisabeth 3148 Christian 3674 Colette 2946 Norbert 3948  Evelyne 1683 Regula 4448 Noël 1342 Pierrot 1873 Gottlieb 3804 Gérald 1945 Marguerite Marie 1692 Ernst 8215 Josef 6207 Ulrich 3755 Philippe 1338	Alexandra   3860   Meiringen   Therese   3772   St. Stephan   Stefanie   2406   La Châtagne   Peter   3807   Iseltwald   Konrad   3419   Biembach   Jean-François   1987   Hérémence   Franz   5623   Boswil   Karl   8424   Embrach    Hermann   6133   Hergiswil LU   Gabriel   2889   Ocourt   Ingrid   1342   Le Pont   Walter   2747   Corcelles BE   Heinz   5703   Seon   David   3785   Gsteig b. Gstaad   Niklaus   3856   Brienzwiler   Hans   3716   Kandergrund   Odette   2882   St-Ursanne   Stefan   3145   Niederscherli   Marie   1985   La Forclaz VS   Robert   3714   Frutigen   Sonja   1687   Vuisternens-Romont   Dominique   1945   Liddes   Lysianne   1536   Combremont-Petit   Flavien   2345   Le Cerneux-Veusil   Paul   2607   Cortébert   Marianne   4534   Flumenthal   Elisabeth   3148   Lanzenhäusern   Christian   3674   Bleiken   Colette   2946   Miécourt   Norbert   3948   Oberems   Sarzens   Regula   4448   Läufelfingen   Liddes   Liddes   Marguerite Marie   1692   Massonnens   Ernst   8215   Hallau   Josef   6207   Nottwil   Ulrich   3755   Horboden   Philippe   1338   Ballaigues   Claire-Lise   1450   Ste-Croix   Claire-Lise   1450

Gonin

Jakob

Knutti

Maurer

Meer

Minder

Huber-Mantel

Jeannine

Hermann

Christian

Friedrich

Ruth

Hanny

Arnold

1413

8320

3421

3757

3724

4952

4938

Orzens

Fehraltorf

Schwenden

Ried (Frutigen)

Lyssach

Eriswil

Rohrbach

40

40

40

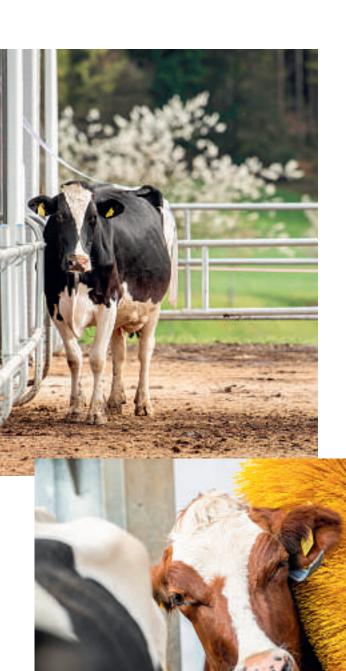
40

40

40

40

Ringgenberg	Lore	3154	Rüschegg Heubach	40
Traub-Wirth	Vreni	5236	Remigen	40
Troillet	Jean-Louis	1948	Lourtier	40
45 ANS DE SERVICE				
Abbühl	Niklaus	3764	Weissenburg	45
Bühler	Josef	6114	Steinhuserberg	45
Bühler-Friedli	Marianne	3267	Seedorf BE	45
Gisin	Roland	4460	Gelterkinden	45
Gobeli-Werren	Walter	3772	St. Stephan	45
Marty	Alice	3952	Susten	45
Santschi	Karl	3656	Tschingel	45
Schenk	Heinz	4813	Uerkheim	45
Strasser	Werner	3792	Saanen	45
von Gunten	Rudolf	3655	Sigriswil	45
50 ANS DE SERVICE				
Eschler	Gottlieb	3766	Boltigen	50
Fahrni-Reusser	Hulda	3623	Teuffenthal BE	50
Käser	Renate	3473	Alchenstorf	50
Kuonen	Ernest	3954	Leukerbad	50
55 ANS DE SERVICE				
Desarzens	Angèle	1446	Baulmes	55
Steiner	Rudolf	3415	Rüegsauschachen	55
60 ANS DE SERVICE				
Brunner	Bernhard	4717	Mümliswil	60
Loosli	Heinrich	3656	Aeschlen ob Gunten	60



### **Expositions**

Août 2021

29 Concours d'élite argovien, arène Brunegg

### Marchés, vente aux enchères

### Juin 2021

2	<b>Vente aux encheres en soiree Vianco,</b> Au Kradolf, 20 h
2	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
4	Vente aux enchères en journée, marché couvert, Schüpbach
11	Soirée de vente, vente de bétail, Zuzwil (SG), 17-22 h Uhr
15	Vente aux enchères en soirée Vianco, arène Brunegg, 20 h
17	Vente aux enchères en soirée, marché couvert, Berthoud
23	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
26	Vente aux enchères Famille Sandra + Richard Ueltschi,
	Les Reussilles, 11 h

### Juillet 2021

2	Vente aux enchères en journée, marché couvert, Schüpbach
7	Vente aux enchères en soirée Vianco, Au Kradolf, 20 h
7	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
13	Vente aux enchères en soirée Vianco, arène Brunegg, 20 h
15	Vente aux enchères en soirée, marché couvert, Berthoud
31	Vente aux enchères en journée Fankhauser, Süderen, 12 h

Août 2	021
4	Journée de vente Vianco, bétail laitier & bovin à viande,
	Au Kradolf, 8h
6	4º marché de bétail en soirée du Diemtigtal, dès 18 h
6	Vente aux enchères en journée, marché couvert, Schüpbach
10	Vente aux enchères en soirée Vianco, arène Brunegg, 20 h
11	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
14	42e vente aux enchères de bétail du Hornberg, Saanenmöser
19	Vente aux enchères en soirée, marché couvert, Berthoud
20	Vente aux enchères en soirée, Hinder vente de bétail, Zuzwil
	(SG), 17 à 22 h
21	40° anniversaire de la vente aux enchères de bétail de rente
	Springenboden, Diemtigtal
25	Vente aux enchères en soirée Vianco LU, Chommle, Gunzwil, 20 h
25	Journée de vente Vianco, bétail laitier & bovin à viande,
	Au Kradolf, 8h
28	Vente aux enchères de bétail d'élevage et d'alpage Seeberg,
	Diemtigtal, 12 h

### Septembre 2021

1	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
7	Vente aux enchères en soirée Vianco, arène Brunegg, 20 h
9	Marché-concours de taureaux, Schüpbach
10	Vente aux enchères en journée, marché couvert, Schüpbach
14	Marché-concours de taureaux Thoune, thun expo
16	Vente aux enchères en soirée, marché couvert, Berthoud
21	Marché-concours de Bulle, Espace Gruyère, Bulle
22	Vente aux enchères en soirée Vianco LU, Chommle, Gunzwil, 20 h
22	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
29	Vente aux enchères en journée, thun expo, 12 h

Veuillez nous communiquer les dates de vos manifestations à temps. L'agenda ne prétend pas être complet. Autres manifestations sur :  $www.swissherdbook.ch \rightarrow agenda$ 

Etat au 10 mai 2021 : Veuillez tenir compte des informations des organisateurs sur la situation actuelle. L'agenda sur le site Web est actualisé en continu : www.swissherdbook.ch → agenda

### Octobre 2021

1	Vente aux enchères en journée, marché couvert, Schüpbach
5	Vente aux enchères en soirée Vianco, arène Brunegg, 20 h
6	Journée de vente, Hinder vente de bétail, Zuzwil (SG), 9 à 16 h
12	Marché-concours de taureaux, Grange-Verney, Moudon
20	Vente aux enchères en soirée Vianco LU, Chommle, Gunzwil, 20 h
20	Journée de vente Vianco, bétail laitier, Au Kradolf, 8 h
21	Vente aux enchères en soirée, marché couvert, Berthoud
29	Vente aux enchères en soirée, Hinder vente de bétail, Zuzwil
	(SG), 17 à 22 h

### Concours jubilaires

### Septembre 2021

18	125 ans SE Schwarzenburg, Schwarzenborg
25	125 ans SE Hergiswil
25	75 ans AE Auswil, Auswil
25	75 ans AE Sumiswald u. Umgebung, Sumiswald

### Octobre 2021

2	125 ans AE Langenthal u. Umgebung, Langenthal
2	75 ans AE Courtelary, Courtelary
2	75 ans AE Rieden, Brunnersberg, restaurant de montagne
	Güggel
2	75 ans AE Schwanden i. E., Schwanden i. E.
2	75 ans SE Sangernboden, Sangernboden
9	125 ans AE Ueberstorf, Ueberstorf
9	100 ans SE Leimiswil
9	75 ans AE Homberg, Homberg
15	100 ans AE Herzogenbuchsee, Herzogenbuchsee
16	100 ans AE Oberbäuert-Garstatt, Garstatt
16	100 ans AE St. Ursen

### swissherdbook

### Juin 2021

Assemblée des délégués swissherdbook, mise en œuvre électronique, Kursaal Berne

### Août 2021

30–3 **EAAP 2021,** 72nd Annual Meeting of the European Federation of Animal Science, Davos, **www.eaap2021.org** 

### Octobre 2021

SWISSCOW 2021, Halle Cantine, Saignelégier





### **Impressum**

### Photo de couverture

Wolfhead Jackpot SWEET-LADY-ET CH 120.1451.0114.0 RH Petite-fille de Wolfhead Salto BLACK-KELLY P / E : Belser-Winkler Marcel, Wölflinswil

Image : Celine Oswald

#### Rédaction

Madeleine Hunziker, responsable Lionel Dafflon, Marcel Egli, Celine Oswald Sandra Staub-Hofer, Daria Winkelmann Français: Atala Gex

### Rédaction, édition et abonnements

Société coopérative swissherdbook Zollikofen Schützenstrasse 10, 3052 Zollikofen T +41 31 910 61 11 swissherdbook.ch info@swissherdbook.ch

### Titre swissherdbook bulletin

ISSN 1664-0594
Organe officiel de la Société coopérative swissherdbook Zollikofen
Races: Simmental, Montbéliarde,
Swiss Fleckvieh, Red Holstein / Holstein,
Normande, Buffles d'Asie, Evolène, Pinzgauer

### Régie des annonces

Simon Langenegger
Ey 48, 3550 Langnau i.E.
T +41 79 568 49 58, lasim-inserate@gmx.ch

### Production

Merkur Druck AG, 4900 Langenthal www.merkurdruck.ch, info@merkurdruck.ch Mise en page: Merkur Druck AG, 4900 Langenthal

### Prix de l'abonnement

Abonnés en Suisse CHF 25.00 par an Abonnés à l'étranger CHF 30.00 par an

### **Tirages**

(REMP 2020) diffusés / vendus : Allemand : 9'680 / 9'643 Français : 2'884 / 2'884

Total allemand + français: 12'564 / 12'527

### Parution

8 fois par an. Imprimé en Suisse Impression sur papier FSC®

### Clôtures de rédaction

N° 5/2021: 7 juin N° 6/2021: 2 août N° 7/2021: 6 septembre

### Derniers délais pour les annonces (12h)

N° 5/2021 : 29 juin N° 6/2021 : 31 août N° 7/2021 : 28 septembre

### Expédition

N° 5/2021: 27 juillet N° 6/2021: 21 septembre N° 7/2021: 27 octobre





SWISSCOW 2021

DIMANCHE 10 OCTOBRE 2021 HALLE CANTINE, SAIGNELEGIER



### Box propres et fourrage frais



### KRONI 625 Boxclean Agent de désinfection biocide pour les litières (Z No. CHZN 3342)

- Action désinfectante très puissante et prouvée contre les levures et les bactéries dans les étables. Agit contre les staphylocococcus Aureus, les streptococcus uberis, les Escheria Coli, le salmonella tyhpimurium, le clostridium perfringens, le campylobacter Jejuni, le Klebsiella pneumoniae.
- Tue les germes responsables de la mastite, tels que l'E-coli, la Klebsiella, les streptocoques
- Respecte la peau des animaux, ne sèche pas Valeur de pH neutre
- · Réduit la formation des odeurs (ammoniaque) et améliore ainsi le climat de l'étable
- · Lie l'humidité
- · Aide à lutter contre les asticots
- · Peut être épandu à la main ou avec un épandeur

Pour une commande d'au moins **500 kg** de KRONI Boxclean, vous recevrez **gratuitement 50 kg** de KRONI 625 Boxclean!

Pour une commande d'au moins 1 000 kg de KRONI Boxclean, vous recevrez gratuitement 100 kg de KRONI 625 Boxclean!



### KRONI 626 Envirex + Agent de désinfection biocide pour les litières (Z No. CHZN 5956)

KRONI Envirex + est un mélange unique du produit biocide Virex ayant fait ses preuves avec des extraits végétaux, des minéraux déshydratants et du palmier Yucca.



- Tue les agents pathogènes associés à l'environnement, tels que le Staphylococcus aureus, l'Enterococcus hirae, l'Escherichia coli, le Streptococcus uberis, le Proteus hauserii, le Pseudomonas aeruginosa, les Listeria monocytogenes, le Campylobacter jejuni, les Trueperella pygoenes ("mastite estivale"), le Clostridium perfringens
- Réduit le réchauffement des box
- · Sèche tous les types de surfaces
- Structure très poreuse, donc extrêmement absorbante (3 x plus absorbante que la chaux)
- pH neutre de 7
- Parfum de longue durée
- · Neutralise l'ammoniaque et les odeurs désagréables

Pour une commande de **500 kg** et plus de KRONI Envirex+, vous en recevrez **50 kg gratuitement** Pour une commande de **1 000 kg** et plus de KRONI Envirex+, vous en recevrez **100 kg gratuitement** 





### KRONI 906 Stabisil TMR (en poudre) pour un ensilage frais en été

- · Stabilise la RMT
- Contient de l'acide propionique et du sorbate de potassium
- · Ni irritant, ni corrosif
- · Mélanger 1 kg par tonne de fourrage

Pour une commande de 200 kg, vous recevrez gratuitement 1 sac de 20 kg



Profitez en plus des remises sur quantité KRONI sur tous les produits. A partir de 500 kg 15 %, à partir de 750 kg 18 % et à partir de 1 000 kg 20 %

Offres valables du 01.05.2021 au 31.07.2021 !

Astuce : Commandez en même temps des substances minérales et des produits d'hygiène !